

# آپ کا پیسہ، آپ کا مستقبل

مالی، تعلیمی اور اختیارات کے لئے ایک بنیادی گائڈ



## تسلیمات

یہ گائڈ نیو یارک امیگریشن کالیشن اور کوالٹی آف لائف فاؤنڈیشن نے تیار کیا ہے۔ یہ ایک مشترکہ کوشش ہے تاکہ مہاجر خاندانوں کے درمیان مالی تعلیم کو فروغ ملے۔ ہمیں نیو یارک سٹی کونسل، اور نیویارک سٹی کونسل اسپیکر، میلیسا مارک-ویوریٹو سے سٹی انیشیٹیو کے ذریعہ فنڈز اور اہم معاونت ملی

ہم پانچ این وائی آئی سی رکن تنظیم کا خصوصی شکریہ کرنا چاہتے ہیں جنہوں نے مرکوز گروپ کو تنظیم کرنے میں ہمارا تعاون کیا: عرب امریکن اسوسی ایشن آف نیویارک، افریقی سروسز کمیٹی، لا کولمبیا کمیونٹی ملازمتی مرکز، چینی پروگریسیو اسوسی ایشن، اور مین کوان سنٹر فار کمیونٹی ایکشن۔ اس گائڈ کا سمت کے لیے ہم شکر گزار ہیں ان فوکس گروپ (یعنی مرکوز گروپ) کے قیمتی مشورے اور سوالات۔ ہم نیو اکانامی پروجیکٹ کے ڈیانیلا ڈیل ریو کا ان کی اہم خدمات، رہنمائی اور ماہر فن کے لئے شکریہ ادا کرنا چاہتے ہیں۔

خاکہ تیار کیا گیا بذریعہ  
کلیریٹا سیرنا۔۔۔ سنٹرل اسٹوڈیو

ڈیزائن بذریعہ  
کیون میک لاگلن

مزید معلومات کے لئے، برائے کرم نیویارک امیگریشن کولیشن اس نمبر پر رابطہ کریں

**212-627-2227**



qualitas  
of life foundation

# ٹیل کے مواد

ڈائریکٹروں کی طرف سے پیغامات

## 1. مالی نظام ..... 1

- 1 ..... مالی نظام کیا ہے؟
- 1 ..... بینک اور کریڈٹ یونین کے بیچ میں کیا فرق ہے؟
- 3 ..... میں کسی بینک یا کریڈٹ یونین میں اکاؤنٹ کیسے کھول سکتا ہوں؟
- 4 ..... بینکنگ کے نظام کے بارے میں فرضی اور حقائق کیا ہیں؟
- 6 ..... متبادل مالی نظام کیا ہے؟
- 6 ..... میں اپنے پسے کیسے محفوظ رکھ سکتا ہوں؟

## 2. مالی مقاصد ..... 8

- 8 ..... مالی مقاصد کیا ہیں؟

## 3. تخمینہ کاری ..... 10

- 10 ..... بجٹ کیا ہے؟
- 11 ..... بجٹ بنانے سے پہلے مجھے کیا جاننا چاہئے؟
- 12 ..... ایک بجٹ کا فائدہ کیا ہے؟
- 13 ..... مجھے بجٹ کیسے بنانا چاہئے؟
- 13 ..... کیا بجٹ میں مجھے اپنے ترسیل زر شامل بھی شامل کرنا چاہئے؟
- 13 ..... بجٹ کی مثالیں

## 4. بچت اور اس کے چیلنجز ..... 15

- 16 ..... بچت کی اہمیت
- 17 ..... اس ملک میں امیگرینٹ کے طور پر مجھے پیسہ کیوں بچانا چاہئے؟
- 18 ..... میں پیسہ کیسے بچا سکتا ہوں؟
- 19 ..... ہنگامی حالات کے لئے بچت
- 19 ..... بچت کا متبادل نظام کیا ہے؟
- 22 ..... بچت اور جلاوطنی

## 5. کریڈٹ ..... 24

- 24 ..... کریڈٹ کیا ہے؟
- 24 ..... میں کن چیزوں کے لیے کڑڈٹ کارڈ استعمال کر سکتا ہوں؟
- 24 ..... اثرات کیا ہیں؟
- 25 ..... میں کریڈٹ کیسے حاصل کروں؟
- 25 ..... ITIN نمبر
- 26 ..... میں کریڈٹ کارڈ کیسے رسائی حاصل کر سکتا ہوں؟

**6. ٹیکس ..... 27**

- 27..... میں ٹیکس کیوں ادا کروں؟
- 27..... کیا مجھے ٹیکس ادا کرنا ہوگا؟
- 28..... کس قسم کی آمدنی قابل حصول ہے؟
- 28..... مجھے ٹیکس ریٹرن میں کیا شامل کرنے کی ضرورت ہے؟
- 29..... ٹیکس ادا کرنے کے لئے مجھے کون سے دستاویزات کی ضرورت ہے؟
- 29..... میرا ٹیکس بھرنے میں میری کون مدد کر سکتا ہے؟
- 30..... مفت اور بھروسہ مند خدمات مجھے کہاں ملے گی؟

**7. دھوکہ اور پیسے کا غیر استعمال ..... 32**

- 32..... دھوکہ اور جعلی
- 34..... دوسرے قسم کے جعلی

**8. دیگر وسائل ..... 36**

- 36..... بینک اور کریڈٹ یونین جو IDNYC کارڈ کو قبول کرتے ہیں

## ڈائریکٹروں کی طرف سے پیغام

عزید اہل خانہ:

نیویارک سماج کی ترقی، معاشرہ، ثقافت اور مالی ترقی میں امیگرینٹ کمیونٹیز کا اہم کردار ہونے کے باوجود موجودہ حالات میں ان کمیونٹیز کے لئے مشکلات اور تشویش بڑھ گئی ہیں۔ اب پہلے سے زیادہ اس نازک لمحہ پر یہ بہت اہم ہے کہ ہماری تنظیمیں سخت محنتی امیگرینٹ اہل خانہ کو تیار کرنے کے لئے اور ان کی رسائی کے قابل سازوسامان تیار کرے۔ مالی تعلیمی گائڈ سے ہمیں یہی امید ہے۔ ہم یقینی دلانا چاہتے ہیں کہ نیویارک کے امیگرینٹ نہ صرف آگاہ رہیں بلکہ خود کو بہتر بنائیں، اور اپنے مالی حقوق کے لئے وکالت کریں، بلکہ ہم یہ بھی چاہتے ہیں کہ انہیں ان کی کمائی بچت کرنے میں اس طرح مدد کریں کہ اپنے آپ اور اپنے خاندان کے لئے ایک بہتر مستقبل کی تعمیر کا مقصد پورا کرنے میں کامیاب ہو۔

کمیونٹی کے درمیان اشد ضرورت مندوں کو سمجھنے کے لئے فوکس گروپ کا استعمال کرتے ہوئے ہم نے بطور بنیاد ی مالی تعلیم کے لئے اس تعارفی گائڈ کو تیار کیا ہے۔

ہم نیویارک کے تمام امیگرینٹ کی اس بات کے لئے حوصلہ افزائی کرتے ہیں کہ وہ بہتر مالیاتی اختیارات تک رسائی حاصل کرنے کے لئے اپنے آپ کو مالی تعلیم سے آراستہ کریں اور مزید قابل اعتماد خدمات طلب کرنے کے قابل بنیں۔

اس علم کے ساتھ امیگرینٹ خاندانیں مالی استحکام اور کامیابی حاصل کرنے کے اور قریب، اور ایک خوشحال برادری، شہر، اور مجموعی خوشحالی میں شراکت کریں گے۔

کوالیٹاس آف لائف فاؤنڈیشن ایک غیر منافع بخش تنظیم (این جی او) ہے جو ہسپانوی لوگوں اور ان کے اہل خانہ کو نیو یارک میں بنیادی مالی تعلیم فراہم کرتا ہے تاکہ انہیں مالی تحفظ فراہم کرا سکیں اور ان کی طرز زندگی کو معیاری بنا سکیں۔

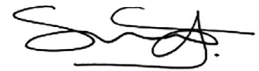
نیویارک امیگریشن کولیشن ایک غیر منافع بخش تنظیم (این جی او) ہے جن کا نظریہ ہے کہ نیویارک ریاست اس لئے مضبوط ہے کیونکہ یہاں سب ہی لوگوں کا استقبال کیا جاتا ہے، اچھی طرح برتاؤ کیا جاتا ہے اور ان کو اپنے خواب کی تعبیر کا موقع فراہم کیا جاتا ہے۔ کولیشن امیگرینٹ، ارکان، اور اتحادیوں کو متحد کرتا ہے تاکہ نیویارک کے سب ہی خوشحال رہ سکیں۔

خیر خواہ،



اسٹیون چوئے

ایگزیکٹو ڈائریکٹر  
نیویارک امیگریشن کولیشن



سوسانا کمرینا

ایگزیکٹو ڈائریکٹر  
کوالیٹاس آف لائف فاؤنڈیشن



”میں امریکہ آنا چاہتا تھا کیونکہ میں نے اس کے بارے بہت سی اچھی باتیں سنی تھیں۔  
یہاں آنا میرا ایک خواب تھا۔“

صالح- بریکن

”یہاں میرے رشتہ دار رہتے ہیں۔ یہاں کی تعلیم اور صحت عامہ کا نظام بہت ہی اچھا ہے۔ اور یہاں وہ لوگوں کا صحیح  
معنی کا علاج کرتے ہیں۔ ان کے پاس بیمہ ہے۔ جو آپ کو ضرورت ہے وہ خدمات فراہم کرتے ہی۔ لیکن ہمارے ممالک  
میں آپ ہسپتال کے سامنے مر جائیں گے لیکن وہ آپ کو ہسپتال کے اندر داخل نہیں ہونے دیں گے۔ کھانا یہاں بہت  
مہنگا ہے۔ لیکن پھر بھی آمدنی کے لحاظ سے یہ ممکن ہے۔ اور میں یہاں آئی تھی تاکہ میرے بچوں کو اچھی تعلیم مل  
سکے۔ بچوں کو اچھی تعلیم ملنی چاہئے اور اسے اچھے ماحول میں پرورش پانا چاہئے۔  
اور میں یہاں آئی تھی یمن سے خانہ جنگی کی وجہ سے آئی۔“

عالیہ بروکلن



”ہاں، یہاں یہ سخت ہے، یہاں کا بینکنگ نظام میکسیکو کے مطابق زیادہ پیچیدہ ہے۔ لیکن پھر بھی  
چونکہ میں نے یہاں ہجرت کی ہے تو میں نے اپنے آپ کو کہا کہ میں سیکھوں گی اور اس نظام  
سے کامیابی کے ساتھ مربوط ہونے کے لئے مجھے سیکھنے کی ضرورت ہوگی اور میں سیکھوں گی۔  
مجھے اپنے آپ کے لیے کرنا چاہیے۔“

لوسیلا- سٹیٹن آئیلینڈ

”اچھا، جب میں یہاں پہلے آئی تھی، تو یہاں میری کوئی دوست نہیں تھی اور رشتہ دار بھی یہاں سے بہت دور رہتے  
تھے۔ لیکن اب میں اس کی عادی ہو گئی ہوں اور اب میں خود اکیلی آزادانہ طور پر رہ سکتی ہوں۔ مجھے یہ بھی  
محسوس ہوتا ہے کہ امریکہ میں بہت پرسکون اور آزاد ہوں اس لئے میں اچھا محسوس کرتی ہوں۔“

ٹائی منہٹن



# 1. مالی نظام

بینک کھاتہ کھولنے یا کریڈٹ یونین کھاتہ کھولنے میں آپ کا امیگریشن  
رتبہ کوئی رکاوٹ نہیں ہے

## مالی نظام کیا ہے؟

مرکزی دھارے والا بینکنگ کا نظام دی گئی معیشت کے اندر اداروں کا ایک سیٹ ہے جو پیسہ کے  
انتظام کے لئے خدمات فراہم کرتا ہے بینکنگ نظام کے مرکزی ادارے ہیں:

بینک

کریڈٹ یونین

بینک اور کریڈٹ یونین دو مالی ادارے ہیں جو ہمیں پیسہ کا انتظام کرنے  
میں ہماری مدد کرتے ہیں۔

## بینک اور کریڈٹ یونین کے بیچ میں کیا فرق ہے؟

بہت سے لوگوں کے پاس کئی وبوجات ہیں بینک یا کریڈٹ کارڈ یونین کا کھاتہ نہ رکھنے کے لیے،  
بشمول: بچت کی کمی، رسمی ملازمت کا فقدان، ادارے پر اعتماد کا فقدان، یا مکمل جانکاری کمی  
کمی۔ امیگرینٹ برادری کے کچھ ارکان کو لگتا ہے کہ وہ مالی اداروں میں ان کے امیگریشن رتبہ  
کی وجہ سے کھاتہ نہیں کھول سکتے ہیں، کیونکہ وہ کافی مقدار میں پیسہ نہیں کھاتے ہیں، یا ان  
کے اپنے ممالک میں مالی اداروں کے ساتھ تجربے کی وجہ سے کھاتہ نہیں کھولنے چاہتے۔

اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ کون سے ادارے کا آپ انتخاب کرتے ہیں، آپ کے تمام پیسے وفاقی  
ضابطوں کے تحت بیمہ شدہ ہوں گے۔ ایک بینک نجی ہوتا ہے جو منافع والے مالی ادارہ اور یہاں  
تک کہ عام لوگوں کی (یعنی اپنے گاہکوں)، کی خدمت کرتے ہیں، ان کی خدمات عام طور پر کریڈٹ

میرا ایک کھاتہ ہے اور میں اس کو  
کنٹرول کرتا ہوں۔ مجھے کوئی سود  
نہیں ملتا ہے لیکن یہ بینک کھاتہ اور  
کریڈٹ کارڈ کا استعمال کرنے سے  
بہت آسانی ہوتی ہے۔ جب میں پیسے  
بھیجتا ہوں، وہ بھی بہت آسان ہے۔  
میرے معاملے میں میں صرف ایک  
چیک لکھ سکتا ہوں اور میں اسے  
استعمال اپنے کھاتہ کی چیکنگ کے  
لئے بھی کر سکتا ہوں۔

اچھا، ایک بار جب میرے کھاتہ سے  
فنڈ دستیاب ہوجاتا ہے، میں بس اپنا  
کرایہ اور دیگر بلوں کو ادا کرنے کے  
لئے ایک چیک لکھ کر دے دیتا ہوں۔  
میں فزیکل چیک لکھتا ہوں۔ یہاں بہت  
سے لوگ ہیں جو اپنے بلز کریڈٹ کارڈ  
سے ادا کرتے ہیں لیکن میں اپنی تمام  
ادائیگی چیکنگ اکاؤنٹ سے ادا کرتا  
ہوں۔

مارٹن - منہن



یونین سے زیادہ ہوتی ہے۔ بینک میں کسٹمر سروس پر توجہ دیا جاتا ہے اور اکثر پیشتر مختلف زبان بول سکتے ہیں مثال کے طور پر اسپینی، چینی یا کوریائی بولنے والے اسٹاف رکھتے ہیں، اگرچہ آپ کو ایسے بینک شاخوں کو تلاش کرنا ہوگا۔ دوسری طرف کریڈٹ یونین غیر منافع بخش تنظیم ہے جو مالی خدمات فراہم بھی کرتے ہیں، لیکن اس کی فیس عام طور پر کم ہوتی ہے۔ کسی بھی شخص پیسہ جمع کرتا ہے وہ رکن بن جاتا ہے اس لئے کہ وہ کوآپریٹو ہوتے ہیں۔ کریڈٹ یونین فی الحال بنیادی امیگرینٹ برادری اور عام طور پر مزید کمیونٹیوں کے اندر اپنی موجودگی کو وسیع کر رہے ہیں اور کم آمدنی والے مزدوروں کو مالیات میں شامل کرنے کی مہم چلا رہا ہے۔ نوٹ کریں کہ سب ہی کریڈٹ یونین کا مشن سماجی نہیں ہے۔ دیکھیں 8۔ دیگر وسائل۔

بینک	کریڈٹ یونین
نجی، غیر منافع بخش اداروں کے لئے	منافع بخش مالی اداروں کے لئے نہیں بہت سے معاملوں میں، کریڈٹ یونین کے مشن کمیونٹی کے ذریعہ چلایا جاتا ہے
ایک شخص جو پیسہ جمع کرتا ہے وہ گاہک یا ایک کھاتہ دھارک بن جاتا ہے	کوئی بھی شخص جو پیسے جمع کرتا ہے وہ رکن بن سکتا ہے
عام لوگوں کی خدمت کرتا ہے	ایک مخصوص کمیونٹی ایک مخصوص جغرافیائی علاقے کی خدمت کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر: کمپنی کے ملازمین، ایک خاص علاقہ کے باشندے۔
سروس فیس عام طور پر زیادہ ہے	سروس فیس کم ہے
مختلف جغرافیائی علاقوں میں شاخیں ہیں	مخصوص علاقے میں محدود پیمانے پر شاخیں ہوتی ہیں
ضابطے کے مطابق امیگریشن اسٹیٹس کے قطع نظر کوئی بھی بینک کھاتہ کھول سکتا ہے۔ کچھ بینک بغیر دستاویزی آبادی کے لئے دیگر کتے مقابلہ طریقہ کار آسان یا کم پیچیدہ بناتے ہیں۔ (گائڈ کے آخر میں فہرست دیکھیں)	امیگریشن اسٹیٹس کے قطع نظر آپ ایک کریڈٹ یونین کھاتہ کھول سکتے ہیں
کسٹمر سروس کی اہمیت سے آگاہ ہے	کسٹمر سروس کی اہمیت سے آگاہ ہے
بینک کھاتے میں جمع رقم وفاقی قانون کے ذریعہ انشورڈ ہے۔ اگر بینک میں ڈکیتی ہوگئی (یا کوئی قدرتی آفات آتی ہے)، یہاں تک پیسہ گم بھی ہوگیا، یہ تبدیل کر دیا جائے گا۔	فڈرل کریڈٹ یونین اور 95 فیصدی اسٹیٹ کریڈٹ یونین اپنے ڈپازٹ نیشنل کریڈٹ یونین اڈمنسٹریشن (این سی یو اے) کے ذریعہ انشورڈ رکھتے ہیں



میں کسی بینک یا کریڈٹ یونین میں اکاؤنٹ کیسے کھول سکتا ہوں؟

ہر ایک ادارے کی الگ الگ ضروریات ہیں، لیکن زیادہ تر بینک اور کریڈٹ یونین کو ثبوت درکار ہوتے ہیں:

نام 

## تاریخ پیدائش

◆ امریکا کے اندر آپکی رہائشی یا کاروبار اسٹریٹ کا پتہ

◆ شناختی نمبر

یہ چیزیں مہیا کرانا نہایت ہی آسان ہونا چاہئے چاہے آپ کے پاس کوئی اور دستاویز نہ ہو آپ کو ایسے بینکوں کا بھی سامنا ہوسکتا ہے جنہیں اس بات کا علم نہ ہو کہ بغیر سوشل سیکیورٹی نمبر والے ممکنہ گاہک کی کیسے خدمت کی جائے۔ ایسے معاملہ میں آپ کو دوسرے بینک یا کریڈٹ یونین جانا چاہئے جن کی توجہ کمیونٹی کی طرف زیادہ ہو اور مشن چلا رکھی ہو جہاں آپ مزید آسانی محسوس کر سکتے ہیں۔

**نام:** کم سے کم حکومت کے ذریعہ جاری کردہ ایک درست فوٹو کی شناخت جمع کریں،  
مثال کے طور پر:

❖ بغیر ایکسپائر والا پاسپورٹ

❖ **بلدیہ آئی ڈی (IDNYC)۔**

❖ قونصلر شناختی کارڈ

حکومت کت ذریعہ جاری کردہ ڈرائیونگ لائسنس

## تاریخ پیدائش کم سے کم ایک جمع کریں

❖ بغیر ایکسپائر والا پاسپورٹ

تاریخ پیدائش

❖ قونصلر شناختی کارڈ

❖ حکومت کت ذریعہ جاری کردہ ڈرائیونگ لائسنس

پتہ کا ثبوت اپنے گھر کے پتہ ے ثبوت کے طور پر ایک فارم جمع کریں،  
جیسے کہ:

❖ افادیتی بل: بجلی، ٹیلیفون،۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ کیبل بل،

❖ موجودہ لیز یا کرایہ کی رسید

❖ موجودہ کلینک کارڈ جس میں پتہ موجود ہو

❖ موجودہ سرکاری مدد کے طور پر موجود انسانی ذرائع کا خط

♦ ووٹر کارڈ

آپ کے پاس صرف دو شناختی کارڈ  
ہونا چاہئے آپ کا امیگریشن اسٹیٹس  
سے کوئی فرق نہیں پڑتا ہے۔

### نتالیا-اسٹیٹس آئلینڈ



(عام طور پر ایک ہی کی ضرورت ہوتی ہے):

- ❖ قونسلر شناختی کارڈ
- ❖ قونسلر شناختی کارڈ بلدیہ آئی ڈی (IDNYC) (کچھ ادارے)★
- ❖ سوشل سیکورٹی نمبر
- ❖ ITIN (انفرادی ٹیکس ادا کرنے والا-----شناختی نمبر)\*\*
- ❖ آجر آئی ڈی
- ❖ بغیر ایکسپائر والا پاسپورٹ

\* کچھ مخصوص مالی ادارے IDNYC قبول کرتے ہیں

\* اگر آپ کے پاس کوئی سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے تو آپ ایک انفرادی ٹیکس ادکار شناختی نمبر (ITIN) کے لئے درخواست دے سکتے ہیں اور اس کو کریڈٹ یونین کے بینک پر استعمال کر سکتے ہیں۔

## ایک ITIN کیا ہے؟

انٹرنل ریونیو سروس (آئی آر ایس) انفرادی ٹیکس اداکار شناختی نمبر (ITINs) ان لوگوں کو جاری کرتا ہے جنہیں ٹیکس ریٹرن بھرنہ پوتا ہے اور سوشل سیکیورٹی نمبر کے لئے اہل نہیں ہوتے۔ بغیر دستاویز والے امیگرینٹ کے لئے یہ بھروسہ مند انتخاب ہے اور بہت سے مالی اداروں کے لئے فائدہ مند ہوتا ہے جس میں مثال کے طور پر کریڈٹ کارڈ کا استعمال بھی شامل ہے۔

## بینکنگ کے نظام کے بارے میں فرضی اور حقائق کیا ہیں؟

بہت سے لوگ بینک اور کریڈٹ یونین سے گھبراتے ہیں۔

ممکن ہے کہ امیگرٹس نہیں جانتے ہیں کہ یہ نظام کیسے کام کرتا ہے اور اس کے وجہ سے خوف زدہ ہو جاتے ہیں۔ تاہم انہیں گھبرانہ نہیں چاہئے! مالی اداروں کے ضابطے ہوتے ہیں، لیکن ان کی خدماتہر عام طور پر ہر ایک کے لئے کھولا رہنا چاہئے، اور یہ قسط نظر کی آمدنی کی سطح کیا ہے یا امیگریشن اسٹیٹس ہے۔ اس کو سمجھنا اہم ہے کہ بینکنگ کا نظام کیسے کام کرتا ہے اور جانبیں کہ اس کے تمام فوائد کا کیسے استعمال کرنا ہے۔ اگر آپ سہولت محسوس نہ کریں، تو بالکل دوسرے آپشن کا انتخاب کر سکتے ہیں۔

فائدہ (بینک کھاتہ رکھنے کا) یہ ہے کہ پیسہ وہاں ہے۔ اور میں جانتی ہوں کہ وہ محفوظ ہے۔ اور پھر آپ قرض حاصل کر سکتے ہیں۔ آپ ڈیٹ کارڈ رکھ سکتے ہیں۔ بینک کھاتہ رکھنے کا یہ ایک فائدہ ہے۔ آپ قرض پاسکتے ہیں۔

## زیرہ-برانکس

آپ کے پاس بینک کھاتہ کیوں نہیں ہے؟

»کیونکہ میں کام نہیں کرتی«

## ایستهر-برانکس



افواہ	سچائی
بغیر سوشل سیکورٹی نمبرات والے لوگوں کو بینک اور کریڈٹ یونین خدمات فراہم نہیں کرتا۔	بہت سے بینک اور کریڈٹ یونین قونصلر شناختی کارڈ، پاسپورٹ یا ITIN نمبر والے افراد کا کھاتہ کھولتا ہے۔
ایک بینک کھاتہ یا کریڈٹ یونین کھاتہ کھولنے کے لئے بہت سارے پیسوں کی ضرورت ہوتی ہے۔	بہت سے بینک اور کریڈٹ یونین ایک چھوٹی سی رقم جمع کرنے پر بھی بینک کھاتہ کھولنے کی سہولت دیتا ہے۔ یہ معلوم کرنا بہت ضروری ہے۔۔۔ ہر ایک بینک کو کسی فیس اور ایک کھاتہ کو برقرار رکھنے کے لئے اقل ترین ضروریات کے بارے میں صاف صاف بتانا چاہئے۔
آپ کو بینک یا کریڈٹ یونین کھاتہ کھولنے کے لئے ایک ملازمت کی ضرورت ہے۔	بینک یا کریڈٹ یونین کھاتہ کھولنے کے لئے کام کا ثبوت پیش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ آپ کو ایک ابتدائی رقم ڈپازٹ کرنا ہے، لیکن یہ عام طور پر ایک چھوٹی رقم ہوتی ہے اور آپ اپنا پیسہ مالی ادارے میں محفوظ کر سکتے ہیں۔
بینک یا کریڈٹ یونین میں کوئی بھی اسپینی، چینی، کوریائی، فرینچ یا عربی نہیں بولتے ہے۔	جن علاقوں میں زیادہ امیگرینٹ کمیونٹی رہتے ہیں، وہاں کے بینک اور کریڈٹ یونین میں اس ہی طرح کے زبان بولنے والے لوگ ہوتے ہیں اور آپ کی مدد کرسکتے ہیں۔
بینک اور کریڈٹ یونین میں جمع شدہ میرا پیسہ محفوظ نہیں ہے۔	بینکوں یا کریڈٹ یونینوں میں 250,000 ڈالر تک جمع رقم امریکی حکومت کے ذریعہ انشورڈ ہے اور آپ کا پیسہ کو کوئی نقصان نہیں ہوگا چاہے بینک یا کریڈٹ یونین کو کچھ بھی ہو جائے۔
بینک اور کریڈٹ یونین کا چارج اتنا زیادہ ہوتا ہے کہ میں اپنے تمام پیسے کھو دوں گا۔	بینک اور کریڈٹ یونین کی کچھ خدمات کے لئے فیس ہوتی ہے لیکن فیس چیک کیش یا پاون کی دکانوں سے بھی کم ہوتی ہے بینک اور کریڈٹ یونین کو تمام ممکنہ فیس کے بارے میں شفاف اور دوستانہ طریقے سے گاہک سے پہلی ملاقات کے وقت ہی بتا دینا چاہئے۔
بینک اور کریڈٹ یونین میری جانکاری حکومت کو دے گی۔	بینکوں یا کریڈٹ یونین کو آپ کی جانکاری سرکاری اداروں یا دیگر اداروں کے ساتھ ساجھا کرنے کا کوئی حق نہیں ہے، سوائے یہ کہ کوئی ایسی وجہ ہو جس میں منی لاونڈرنگ کا شک و شبہ ہو۔
اگر میں جلا وطن ہو جاؤں تو بینک اور کریڈٹ یونین میرا پیسہ رکھیں گے۔	ان اداروں میں پیسے محفوظ اور سلامت ہیں۔ اگر آپ کو جلا وطن کر دیا گیا تب بھی پیسہ آپ کا ہی ہے۔

## متبادل مالی نظام کیا ہے؟

کبھی کبھی جب امیگرینٹ اس ملک میں آتے ہیں جن کو مالی نظام کا علم نہیں ہے تو وہ شاید دیگر مالی اختیارات کا انتخاب کرسکتے ہیں، مثال کے طور پر:

- ◆ چیک کیشرس
- ◆ -مانی لینڈرس یا پون شاپس
- ◆ رقم کی واپسی کمپنیاں
- ◆ لینڈنگ سرکلس (ٹائڈاس، سوسوز، کنڈیناس، وغیرہ)۔

یہ مالی نظام کا متبادل حصے یا غیر رسمی ہیں

غیر رسمی یا متبادل مالی نظام اس مختلف ادارے ان خدمات مہیا کرانے والے ادارے کو کہا جاتا ہے جو وفاقی انشورڈ بینکوں سے باہر کام کرتے ہیں۔ ضروری نہیں ہے کہ متبادل مالی خدمات برا انتخاب ہیں لیکن اکثر ویشتر ان کی فیس زیادہ ہوتی ہے اور ان میں خطرات زیادہ رہتے ہیں۔ پاون شاپس ریاستی اور وفاقی سطح پر چلائے جاتے ہیں اور صارف مالی تحفظ کا دفتر بھی قانون کے تحت چلتے ہیں اور سب ہی غیر بینکنگ کمپنیاں، پری پیڈ کارڈز، رقم واپسی خدما اور کیشرس چیک کی نگرانی کرتا ہے۔

## میں اپنے پسے کیسے محفوظ رکھ سکتا ہوں؟

1. مالی اداروں جیسے بینک اور کریڈٹ یونین پر اعتماد کریں: بینک / کریڈٹ یونین کا کھاتہ رکھنے کی سب سے اہم وجہ یہ ہے کہ آپ کا پیسہ محفوظ ہے: بینک / کریڈٹ یونین کا کھاتہ رکھنے کی سب سے اہم وجہ یہ ہے کہ آپ کا پیسہ محفوظ ہے۔ یہ یقینی بنائیں کہ آپ اس کے سب ہی طرح کی فیس سے واقف ہوں۔

2. بہت سے کریڈٹ یونین کا مشن سماجی انصاف کے تحت چلانے کا ہوتا ہے اور بطور غیر منافع بخش تنظیمیں اقتصادی انصاف، مالی شمولیت اور کم آمدنی والے ملازمین، اور نیویارک سٹی کے پڑوسیوں کے طور پر رہنے والے کمزور امیگرینٹ کے لئے مواقع فراہم کرانے کے لئے بطور مشن کام کرتی ہیں۔

”

بینک کھاتہ رکھنے کا فائدہ کیا ہے؟

جب ہم خریداری کے لئے جاتے ہیں، ہم بس اے ٹی ایم مشین سے پیسے نکالتے ہیں اور خریداری کے لئے نقدی کا استعمال کرتے ہیں۔

بینک کھاتہ رکھنے کی آپ کی منشاء کیا ہے؟

ہم امریکہ کو ہمیشہ بہتر طریقہ سے سمجھنا چاہتے ہیں۔ ہم ابھی تک یہاں کے نظام کو نہیں سمجھ سکے۔

آپ کو کیوں لگتا ہے کہ بینک کھاتہ رکھنے کا کوئی فائدہ نہیں ہے؟

سود۔ سود دینے یا بچت کھاتہ میں سود حاصل کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔

”



### 3. ایک امیگرینٹ کے طور پر، اپنے پیسے کا حساب و کتاب کا ریکارڈ رکھنا بہت ضروری

ہے۔ ٹیکس بھرنا اور امریکہ میں اپنی موجودگی درج کرانا بہت اہم ہے جو مستقبل میں ممکنہ امیگریشن کے راستے کے لئے فائدہ مند ہے۔

### 4. اونچی لاگت اور شکست خوردہ خدمات سے بچیں۔ بینک جانا بہت خدشہ بھرا ہو

سکتا ہے۔ بہت سے لوگوں کو لگتا ہے کہ بینک کے ساتھ جانکاری شیئر کرنے کی وجہ سے م کی وجہ بن سکتا ہے۔ اس کی وجہ سے ، کچھ لوگ چیک کیشر کا استعمال کرتے ہیں، اور فیس کے طور پر اضافی رقم ادا کرتے ہیں۔ ایک بینک یا کریڈٹ یونین ان کے کھاتہ کے آپشن کی دوہری جانچ کے لئے جائیں جو آپ کو اے ٹی ایم اور اپنے کارڈ کا استعمال کرتے ہوئے اپنا پیسہ نکالنے کی سہولت دیتا ہے۔

### 5. چوری سے اپنی حفاظت کریں۔ اپنی جیب میں زیادہ رقم رکھنا خطرناک ہوسکتا ہے۔

امیگرینٹ جرائم کا نشانہ بن جاتے ہیں کیونکہ ایسا خیال کیا جاتا ہے کہ وہ اپنے ساتھ بڑی مقدار میں نقدی اپنے ساتھ رکھتے ہیں («موبائل اے ٹی ایم»)۔ بینک یا کریڈٹ یونین کارڈ کے ساتھ آپ اپنا پیسہ جمع کر سکتے ہیں، جب بھی آپ کو ضرورت ہو آپ اس کا استعمال کر سکتے ہیں اور صرف ضرورت کے وقت نقدی ساتھ لے جاسکتے ہیں۔

جب آپ کریڈٹ کارڈ استعمال کرتے ہیں اگر آپ پوری رقم ادا نہیں کرتے تو آپ سود چکاتے ہیں۔ یا اگر آپ پیسے ادا نہیں کرتے ہیں، آپ کو برا کریڈٹ ملتا ہے۔ اگر آپ وقت پر ادا نہیں کرتے، آپ کو برا کریڈٹ ملتا ہے جو نقصان ہے۔ میرے شوہر بیس پچیس سالوں سے امریکہ میں رہے ہیں، لیکن انہیں جارجن بہت جانا پڑتا تھا اور کریڈٹ کارڈ کا بل ادا کرنا بھول جاتے تھے۔ تو جب وہ کچھ وقت کے لئے ملک سے باہر ہیں، انہوں نے پیسے کو ادا نہیں دیا اور بینک والوں نے انہیں واقعی میں برا کریڈٹ دیا۔ اب وہ نقدی میں خریدنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اگر وہ گاری خریدتے ہیں وہ گاری کو فائننس کرانا چاہتے ہیں کیونکہ وہ اپنا کریڈٹ بہتر کرنے کے لئے اہم ہے۔ لیکن اس وقت ان کا کریڈٹ بہت ہی برا ہے اور گاری کا لون پانا مشکل ہے۔

بہار بروکلن



## 2. مالی مقاصد

### مالی مقاصد کیا ہیں؟

مالی مقصد پیسہ سے متعلق ایک ایسا مقصد ہے جو ایک شخص مستقبل میں حاصل کرنا چاہتا ہے۔ مثال کے طور پر:

- ◆ چھٹی پر جائیں
- ◆ ایک گاری خریدیں
- ◆ اپنے آبائی ملک میں ایک گھر کی تعمیر کریں
- ◆ کاروبار شروع کریں
- ◆ اپنا کریڈٹ بنانے کے لئے ایک لون حاصل کریں

میں اسے یہاں کھولنا چاہتی ہوں تاکہ لوگوں کی مدد کر سکوں۔ آپ ایک ایسے این جی او سے رابطہ رکھنے کے بارے میں معلومات رکھیں جو ایسی خواتین کی مدد کرتا ہے جنہوں نے اپنے شوہر کو کھودیا ہے۔ میں اسے یہاں کھولنا چاہتی ہوں تاکہ لوگوں کی مدد کر سکوں۔ میرا افریقہ میں ایساہی ایک اسوسی ایشن تھا جس نے یہ کیا۔

عمارہ-برانکس

میں چاہتی ہوں کہ میرے بچے اسکول جاسکیں اور گریجویٹ بن سکیں ایسٹہر-برانکس

میرے پاس پیسہ کی بہت کمی ہے۔ جب میں چھوٹا تھا، چاہنے کے باوجود میں سیرسپاٹے پر نہیں جاسکا اور اب میرے پاس کافی نہیں ہے اور نہ ہی ایسا کرنے کے لئے میری صحت ہے۔ جیسے جیسے میں بڑی ہوئی، اب بھی میں محسوس کرتی ہوں کہ میرا کاروبار ہو۔ اس کے لئے مجھ میں ایک بھوک ہے۔

کیا-قوینس

اچھا، جب میں سبکدوش ہوں تو واپسہانگ کانگ جانا چاہتی ہوں۔ بورا-قوینس

میرے سب سے اہم مقاصد میں سے ایک لوگوں کے لئے ہمارے لیبر قانون اور ہمارے اقدار کو عزت دلانے کے لئے اس کوآپریٹو کو مضبوط کرنا ہے۔

صوفیہ- اسٹین آئلینڈ

ایک گھر خریدیں امریکہ میں کچھ بھی بہت بعید نہیں ہے۔ مقاصد قابل حصول ہے اگر آپ سخت محنت کرتے ہیں اور اگر آپ جانتے ہیں کہ اپنے معاملات کا کیسے انتظام کرنا ہے۔

ڈگمار بروکلن

پانچ سالوں میں میں اپنا کاروبار کرنا چاہتی ہوں۔ ایک چھوٹا پروجیکٹ اور میری بھی یہی سوچ ہے، ایک سرمایہ کاری پروجیکٹ۔ چاہے میں ایک تجارت شروع کروں، چاہے وہ چھوٹا ہی کیوں نہ ہو اور آپ نے اس میں پوری جان لگائی اور اس پر اچھی طرح کام کیا، یہ کامیاب ہو جائے گا اور وہ بڑا کاروبار بن جائے گا۔ لیکن ابتدا میں، شروع کرنا سب سے مشکل ترین کام ہے۔

فیروزہ بروکلن



### 3. تخمینہ کاری

#### بجٹ کیا ہے؟

تخمینہ کاری ایسا آلہ ہے جو آپ کو اپنے پیسے کا انتظام کرنے میں مدد دے گا۔ خرچ اور بجٹ کے ساتھ کیا جاسکتا ہے، جو آپ کو آپ کے اخراجات اور آمدنی کی پہچان کرنے اور اڈوانس میں ہی اس بات کا تعین کرنے کی سہولت دے گا کہ کیا آپ کے پاس کچھ کرنے کے لئے پیسہ ہوگا یا آپ کو ان چیزوں کی ضرورت ہے یا چاہتے ہیں۔

ہاں میں ایک کا استعمال کرتا ہوں

اچھا، شاید میں آپ کے ساتھ اشتراک کر سکتا ہوں۔ یہ اس لئے کیونکہ میں ایک ڈربہ میں رہتی ہوں حالانکہ میں نے اسے خرید لیا ہے، مجھے رکھ رکھاؤ کے لئے 900 ڈالر ماہانہ ادا کرنا پڑتا ہے۔ تو اب ہم دونوں میں اور میرے شوہر سبکدوش ہوچکے ہیں۔ مجھے کچھ افادیت اور انتظامیہ کے لئے رکھنے کی ضرورت ہے لہذا ہمیں ماہانہ پلان بنانا ہوگا۔

کمپیوٹر پر میں اپنا ذاتی بجٹ کی منصوبہ بندی کر رہی ہوں۔ میں نوٹ کروں گی کہ میرا خرچ کتنا ہے اور میری آمدنی کتنی ہے اور اس کے بعد میں درج کروں گی کہ میرے پاس ہر مہینہ کتنا پیسہ بچتا ہے، عام طور پر بہت زیادہ نہیں، کافی تھوڑا بچتا ہے۔ لیکن پھر 12 مہینہ بعد، میں محسوس کرتی ہوں کہ میں نے کچھ زیادہ ہی جمع کر لیا ہے۔

میں یہ ماہانہ کرتی ہوں کیونکہ ماہانہ کے لئے میں اسے تقسیم کر سکتی ہوں اور ہفتہ واری اخراجات نوٹ کر سکتی ہوں۔ بجٹ ایک آلہ ہے جو آپ کو اپنے پیسے کنٹرول کرنا میں مدد کرتا ہے۔ اس میں آپ کے اخراجات اور آپ کی آمدنی شامل رہتی ہے اور آپ کو اپنی اس غلطی کی شناخت کرنے میں سہولت دیتا ہوں جو شاید آپ اپنا پیسہ خرچ کرتے ہوئے کر رہے ہیں۔

ہوئی۔۔۔ منہشن



جب میں کوریا میں رہتی تھی میں بس ایک گھریلو خاتون تھی اور میرے شوہر پورا بجٹ مجھ پر چھوڑ دیتے تھے۔ میں کیا کرتی تھی کہ میں سب سے پہلے تمام بل اور یاقیات ادا کر دیتی تھی، اس کے بعد بجٹ کو بڑے احتیاط سے چلاتی تھی اس لئے میرا بجٹ کبھی مائنس میں نہیں جاتا تھا۔ یہ ایک مزہ دار کام تھا اور بہت اچھا محسوس ہوتا تھا یہ مجھے یاد دلاتا ہے کہ چاہے یہ چھوٹا ہی کیوں نہ ہو ہم ساجھا کر سکتے ہیں اور خوشیاں لائے گا اور فیملی میں خوشحالی آئے گی۔ اس نے مجھے ایسا محسوس کرایا۔»

یون-قوینس





## ضروریات اور خواہشات کے مابین تفریق کریں



ایمانداری سے میں ہر جگہ خریداری کرتے ہوئے اپنے شوہر کی مدد کرتی ہوں، سیل میں لگے سامان تلاش کرتی ہوں۔ ان کی مدد کرنے کا میرا یہ طریقہ ہے۔ اور میں اپنے بچوں کو سمجھاتی ہوں لیکن میرے بچے بہت بگڑ گئے ہیں۔ وہ ہر چیز خریدنا چاہتے ہیں جو انہیں نظر آجائے۔ جب-- میرا بیٹا فٹبال پسند کرتا ہے۔ تو وہ میسی کی ٹی شرٹ پہننا پسند کرتا ہے جس کی کم سے کم سو ڈالر کی قیمت ہوتی ہے۔ میں انہیں کم خرچ کرنے کے لئے بار بار کہتی ہوں اور وہ مجھے کہتے ہیں کہ یمن میں تو ہم لوگ بہت آزادی سے خرچ کرتے تھے۔ یہاں کیا ہو گیا ہے؟ میں انہیں بتانے کی کوشش کرتی ہوں کہ یہ امریکہ ہے۔ ہمیں یہاں زیادہ بل ادا کرنے ہوتے ہیں۔ یمن میں ہمیں کرایہ نہیں دینا ہوتا تھا۔ ہم اپنے ملک میں رہ رہے تھے وہ ہمیشہ اپنے ماضی سے موازنہ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

سب سے اہم چیز منصوبہ بندی ہے۔ آپ ایک پلان بناتے ہیں اور اس پر عمل کرتے ہیں۔

لالا- بروکلن

»ضرورت اور چاہت کے مابین تفریق کرنے میں میں بہت کمزور ہوں، لیکن میری بیٹیاں میری مدد کرتی ہیں۔ اب وہ کام س کرتے ہیں اور وہ بجٹ بناتے ہیں، تاکہ معلوم ہوسکے کہ پیسہ کیسے خرچ ہو رہے ہے۔ ضروری چیزوں کے تعین کے لئے ہمیں اپنے اہل خانہ کے دیگر ارکان کے ساتھ بہت زیادہ بات چیت کرنا ہوگا

سوزانا-اسٹیٹن آئیلینڈ

## ضروریات

وہ چیزیں جس کے بغیر آپ کا گزارا نہیں ہو سکتے۔

## چاہت

وہ چیزیں جو آپ رکھنا چاہتے ہیں، لیکن وہ مکمل طور پر ضروری نہیں ہیں۔

### ضرورت اور چاہت میں امتیاز کرنا کیوں ضروری ہے؟

- ◆ زندہ رہنے کے لئے آپ کی ضروریات کی تکمیل ضروری ہے۔
- ◆ آپ کو ترجیح دینا ہے کیونکہ آپ ہمیشہ اپنی ضروریات کو چاہت کے مطابق پورا نہیں کر سکتے ہیں۔
- ◆ آپ کو فیصلہ کرنا ہے کیونکہ ذرائع اور پیسے محدود ہیں۔

### اخراجات اور آمدنی میں امتیاز برتنا

#### ■ آمدنی وہ پیسہ ہے جو ہم کماتے ہیں۔

یہ پیسہ ہے جو ہمیں موصول ہوتا ہے بطور: اجرت، فروخت، سرمایہ کاری کا فائدہ، ایک قرض کی واپس ادائیگی، وغیرہ

#### ■ اخراجات وہ لاگت ہے، وہ پیسہ جو ہم خرچ کرتے ہیں۔

مثال کے طور پر، پیسہ جو ان چیزوں پر خرچ کیا جاتا ہے: خریداری، بل کی ادائیگی، بقایات جات کو واپس بھیجنا، قرض کی ادائیگی، وغیرہ۔

#### اخراجات مختلف قسم کے ہوتے ہیں:

- ◆ **متعین اخراجات** وہ ہیں جس میں ہر مہینہ تبدیلی نہیں ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر: کرایہ، کھانے پینے کی اشیاء، واپس ادائیگی، بل، مقرر لون کی ادائیگی، بیمہ۔

### ایک بجٹ کا فائدہ کیا ہے؟

#### بجٹ آپ کی مدد کرتا ہے:

#### ◆ پہلے سے منصوبہ بندی کریں اور اندازہ لگائیں کہ آپ کے

پاس کتنا پیسہ ہوگا، کتنا پیسہ آپ بچت کر پائیں گے، یا اپنے ضروری اخراجات کا احاطہ کرنے کے لئے کتنے پیسے کی ضرورت ہوگی۔

#### ◆ خرچ اور قرض کی طرف سے پیدا ہونے والے تشویش کو کم کریں۔

#### ◆ اپنے مالی حالات کو کنٹرول کریں اور بل اور قرض وقت پر ادا کریں۔

#### ◆ ترجیحات قائم کریں اور نہ کہنا یا خواہشات کو ملتوی کریں۔

#### ◆ ہنگامی صورتحال، بڑے اخراجات یا ریٹائرمنٹ کے لئے بچت کریں۔

#### ◆ اپنے بقایا جات واپسی کی منصوبہ بندی کریں اور انتظام کریں۔

#### ◆ اپنا اثاثہ بنائیں

تاہم، ہر ایک الگ الگ ہے۔ آپ کی عمر، کام کی نوعیت، ذاتی حالات اور بہت سے دیگر عناصر، پر منحصر ہے، آپ کی ضرورت اور چاہت دوسرے لوگوں سے مختلف ہونگے

## مجھے بجٹ کیسے بنانا چاہئے؟

درج کریں کہ ایک ہفتہ میں آپ نے کتنا خرچ کیا  
ہیں (اخراجات)

درج کریں کہ ایک ہفتہ میں آپ کتنا پیسہ کماتے ہیں (آمدنی)

اپنی آمدنی میں سے اپنے اخراجات گھٹائیں یہ دیکھنے کے  
لئے کہ آپ پیسہ بچا رہے ہیں یا گنوا رہے ہیں۔

اپنے بڑے یا سب سے زیادہ والے اخراجات کی پہچان کریں،  
اور فیصلہ کریں کہ یہ ضروریات ہے یا چاہت ہے۔

پر ہفتہ یا مہینہ اپنے اخراجات اور آمدنی کو ایڈجسٹ کرنے  
کے لئے منصوبہ بنائیں تاکہ آپ کو کم نہ پڑے اور جو کچھ  
بچا ہو وہ اس کی بچت کر سکیں۔

## کیا بجٹ میں مجھے اپنے ترسیل زر شامل بھی شامل کرنا چاہئے؟

زر ادائیگی وہ خرچ ہے جسے اکثر امیگرینٹ کو اپنے بجٹ میں شامل کرنا ہوتا  
ہے۔ یہ آپ کی ضروریات پر منحصر ہوگا (اور جو آپ پر منحصر ہیں) چاہے زر  
ادائیگی کو متعین سمجھا جائے یا قابل تغیر اخراجات۔ تاہم، زر ادائیگی کو اپنے  
بجٹ میں شامل کرنے سے آپ کو اپنی بچت کا تجزیہ کرنے میں مدد ملے گی۔  
زر ادائیگی/پیسہ منتقلی خدمت کا استعمال کرنے سے قبل آپ کو کس بات کا  
خیال رکھنا چاہئے؟

سب سے آسان طریقہ (چیک، پیسہ کا آرڈر، برقی وائر، پری پیڈ  
کارڈ، ڈیبٹ کارڈ، بینڈ کیری)

زر ادائیگی کی رقم

سروس فیس

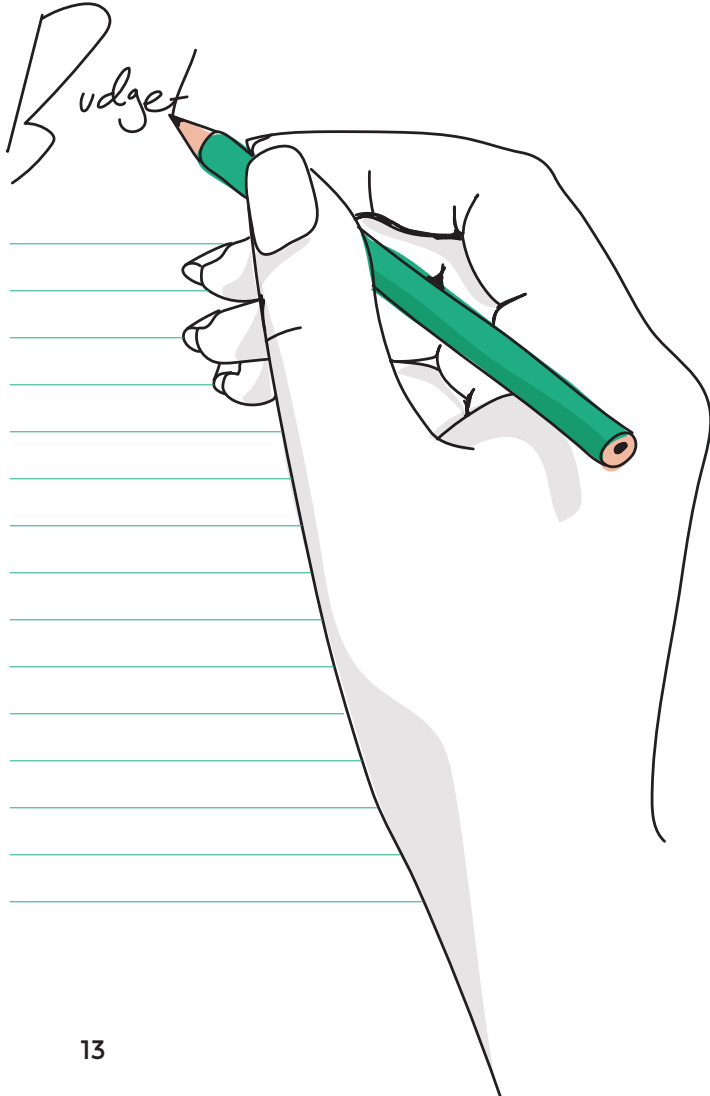
مقامی کرنسی میں تبدیل کرنے کی مقدار کے تبادلے کی شرح  
پر کمیشن

وقت

اگر آپ نے کوئی منصوبہ نہیں بنایا، تو ہوسکتا ہے آپ زر ادائیگی اعلیٰ کمیشن  
اور کم زر مبادلہ شرح پر کریں اس لئے زر ادائیگی کے بارے میں وصول کرنے  
والے کے ساتھ بات چیت کرنا اہم ہے، تاکہ آگے کی منصوبہ بندی کریں، جائزہ  
لیں کہ کیا بہتر طریقہ ہے، رقم اور وقت۔ یاد رکھیں، یہ آپ کا پیسہ ہے اور آپ  
اس کے لئے شرط رکھ سکتے ہیں۔

## بجٹ کی مثالیں

اگلے صفحہ پر ٹیبل میں آپ اپنے اخراجات اور آمدنی درج کر سکتے ہیں۔ آپ  
ماہانہ یا ہفتہ واری بجٹ رکھ سکتے ہیں۔ یہ اس بات پر منحصر کرے گا کہ آپ  
کس تعداد سے پیسہ موصول کرتے ہیں اور کس تعداد کے ساتھ خرچ کرتے ہیں۔



## سیمپل بجٹ ٹول

آمدنی: جو آپ کماتے ہیں		اخراجات: آپ جو خرچ کرتے ہیں	
آمدنی (یا چیز)	رقم	اخراجات (یا چیز)	مقدار
کل آمدنی کا حساب لگائیں		کل اخراجات کا حساب لگائیں	\$

کل آمدنی	کل اخراجات	فرق
\$	\$	\$

## 4. بچت اور اس کے چیلنجز

میں نے بہت تھوڑے پیسے کمائے ہیں لیکن میرے پاس تھوڑی بچت ہے۔ میرے دو پوتے ہیں۔ ایک سات سال کا ہے اور دوسرے کی عمر 11 ہے میں یہ پیسے ان کے لئے رکھنا چاہتی ہوں تاکہ جب میرے پاس 100 اور 200 ڈالر ہوں گے میں ان پیسے کو گوانگزو میں اپنے پوتے کو بھیجوں گی کیونکہ جیسا کہ میں نے کہا کہ میرا بیٹا ابھی چین میں ہے؟ میں 100 یا 200 ڈالر اپنے پوتے کو بھیجوں گی اور آپ کو معلوم ہے وہ میرا پیسہ پا کر بہت خوش ہوتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں، » اوہ میری دادی نے میرے لئے پیسے بھیجے ہیں۔

جون- منہٹن

یہاں سب کچھ میں پیسہ لگتا ہے۔ زندگی بہت مہنگی ہے۔

اور ہمارے ملک میں بھی ہر چیز بہت مہنگی ہے۔ یہاں امن اور تحفظ ہے اس لئے نفسیاتی طور پر اچھے ہونے کی نمائندگی کرتا ہے۔ جب آپ نفسیاتی طور پر اچھا محسوس کریں، تو چیز آسان ہوجاتی ہے

نائیوا بروکلن

مجھے لگتا ہے ہم لوگ ٹھیک ہیں۔ ہم اپنی ضروریات خریدنے کی اہلیت رکھتے ہیں لیکن عیش و آسائش کا سامان نہیں خرید سکتے ہیں پھر بھی ہم انتظام کر سکتے ہیں۔ اور امریکہ میں فوائد ہیں جیسے مالی، ہیلتھ کیئر، ہیلتھ انشورنس، یہ چیزیں ہمارے ملک میں موجود نہیں ہیں اور یہ اور یہ مجموعی اطمینان میں اضافہ کرتا ہے۔ ہماری آمدنی بہت زیادہ نہیں ہے، خصوصی طور پر جب سے ہم کام نہیں کرتے ہیں۔ کرایہ بہت زیادہ ہے اور میرے لئے ہمارے اپارٹمنٹ کا واقعی بہت ہے۔۔ ہم خوش قسمت ہیں کیونکہ اس کا کرایہ گزشتہ دس سالوں سے نہیں بڑھا ہے اس کا کرایہ بارہ سو ڈالر ہے لیکن مجھے معلوم ہے کہ نیا اپارٹمنٹ کا کرایہ اس سے دوگنا ہوگا۔ اب یہ دوگنا ہے۔

ایبلا-بروکلن

میرے شوہر کام کرتے ہیں اور ہر ہفتہ مجھے پیسہ لا کر دیتے ہیں۔ میں بھی کام کرتی ہوں لیکن میں سب ہی پیسے کا انتظام کرتی ہوں اور ہمیشہ بل اور کرایہ ادا کرنے کے بعد چھوٹی چھوٹی رقم کی بچت کرتی ہوں۔ کبھی کبھی میں میکسیکو بھی پیسہ بھیجتی ہوں لیکن بس ہنگامی حالات میں۔ میری خاندان پہلے سے ہی جانتے ہے۔ » گرین بل « پانا آسان نہیں ہے، یہ ویسا نہیں ہے جیسا کہ وہ لوگ سوچتے ہیں۔

فیڈریکا- اسٹیٹن آئیلینڈ

## بچت کی اہمیت

جب لوگ لفظ »بچت« سنتے ہیں تو وہ بینک میں جمع بڑی رقم، گدی کے نیچے یا باکس میں ڈپازٹ محفوظ رقم کے بارے میں سوچنے لگتے ہیں۔ لوگ سوچ سکتے ہیں کہ یہ اس کے متعلق نہیں ہے یا ان کے لئے بچت کرپانا ممکن نہیں ہے۔ جب ذاتی مالیات اور زیادہ واضح طور پر، »بچت« آتا ہے تو بہت سے لوگوں کا ذہن موقوف ہوجاتا ہے یا غیر جانبدار جذباتی ردعمل رکھتے ہیں۔ وہ بس اس مضمون سے احتراز کرتے ہیں۔

بچت کی اور حقیقت پسندانہ تعریف یہ ہے کہ وہ پیسہ ہے جو آپ خرچ نہیں کرتے ہیں۔ کسی بھی رقم کو بچت میں شمار کیا جاسکتا ہے چاہے روزانہ ایک ہی ڈالر ہو سکتا ہے۔

یہ بہت زیادہ ہو ایسا بالکل بھی نہیں ہے، یا اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا ایسا نہیں ہونا چاہئے۔ تاہم اگر آپ عادت بنا لیں تو وقت کے ساتھ بچت کرنا شروع کر سکتے ہیں۔

آپ سوچ سکتے ہیں کہ آپ جتنا پیسہ کماتے ہیں، اس میں سے سب کی ضرورت ہے اور آپ کے پاس بچت کرنا ممکن نہیں ہے، لیکن آپ اپنے تصرف کے طریقہ میں تبدیلی لاتے ہوئے اور اپنے اخراجات میں کمی کرتے ہوئے بڑی قربانی دیے بغیر آپ بچت کر سکتے ہیں۔

جب بھی ہمیں بل موصول ہوتا ہے ہم اس بارے میں بات چیت کرتے ہیں۔ میرے خیال سے سب ہی اہل خانہ کے لئے یہ سب سے بڑی تشویش کی بات ہوتی ہے۔

میرے لئے کیونکہ میں بجٹ چلاتی ہوں، میں اس کے بارے میں گھر پر زیادہ بات نہیں کرتی۔

میری پریشانی میرے بچے ہیں جو برانڈ والی چیز خریدنا چاہتے ہیں جس کا خرچ ہم برداشت نہیں کر سکتے۔

ایلا-بروکلن

**سرگرمی: آپ کے روز مرہ کی زندگی میں بچت کی مثال۔۔**

**کئی طریقے ہیں جس کے ذریعہ ہماری فیملی کی فلاح و بہبود کو متاثر کئے بغیر ہم بچت کر سکتے ہیں۔**

**اپنے روز مرہ کی زندگی کے بارے میں غور و فکر کریں۔**

مثال کے طور پر، آپ روزانہ جو کافی خریدتے ہیں یا ہر صبح کارنر فوڈ اسٹینڈ سے جو کھانا خریدتے ہیں۔ ہو سکتا ہے آپ ہر ایک چیز پر دو سے تین ڈالر خرچ کرتے ہوں یا اگر آپ پورے ہفتہ روزانہ چھ سے چار ڈالر کا دونوں چیزیں خریدتے ہوں۔

اس روز مرہ کی عادت پر آپ کتنا زیادہ خرچ کرتے ہیں؟ مثال کے طور پر، اگر آپ کافی یا خمیر کی روٹی کارنر فوڈ اسٹینڈ سے خریدتے ہیں۔؟

**کیا آپ کو رقم کو لے کر حیرت ہوئی؟**

میرے لئے یہ بہت اچھا ہوگا کہ میں اپنے بچے کا اچھی طرح خیال رکھوں تاکہ انہیں آرام نصیب ہو۔ اور پھر جب میں بوڑھی ہو جاؤں اور میں بہت بوڑھی ہو جاؤں اور کام کرنے میں تھک جاؤں، تو مجھے کسی چیز کی پرواہ نہ ہو۔

انایا- برونکس

## اس ملک میں امیگرینٹ کے طور پر مجھے پیسہ کیوں بچانا چاہئے؟

بچت ہنگامی صورتحال یا غیر متوقع واقعہ کی صورت میں آپ کو مالی استحکام دیتا ہے جیسے کہ:

◆ اپنی ملازمت کھو دینا یا سردیوں کے دوران کام نہ ملنا۔۔

◆ فیملی میں نئے رکن کی آمد

◆ کسی طرح کا غیر منصوبہ بند صورتحال۔۔۔(مثال کے طور پر، اگر اگر چولہا ٹوٹ جاتا ہے)

◆ آپکے بچے کے لئے ضروری اسکول کا سامان

بچت اس وقت بھی معاون ہے اگر آپ مستقبل میں کسی چیز کی منصوبہ بندی کر رہے ہیں، جیسے کہ:

◆ بچے کو کالج بھیجنا

◆ ایک گھر خریدنا یا اپنے ملک میں گھر بنانا

◆ ایک تجارت شروع کرنا

◆ ایک ریٹائرمنٹ فنڈ بنانا

◆ اپنا مادر وطن واپس جانا

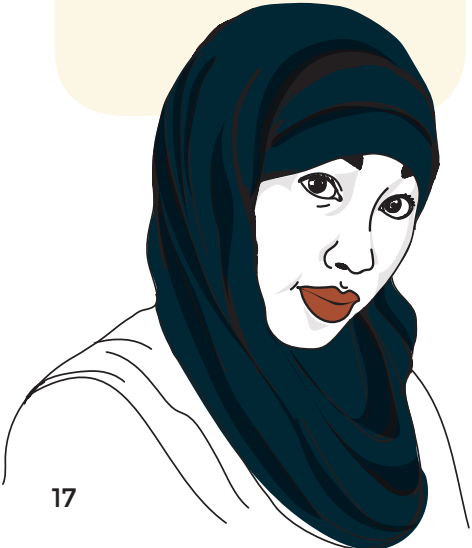
شروع میں ہی بچت کا ہدف طے کرنے سے آگے کی منصوبہ بندی میں آسانی ہوگی اور کسی ناگہانی صورتحال سے قلیل مدت میں نہٹنے کے لئے کسی اچانک قدم اٹھانے سے بچائے گا۔

مثال کے طور پر، اگر آپ کا ایک ہدف اپنے بچے کو کالج بھیجنا ہے، تو آپ کو کیا لگتا ہے کہ اس کے لئے ضروری بچت کرنا کب ضروری ہے؟

◆ اگر آپ اس وقت سے بچت کرتے ہیں جب سے آپ کے بچہ پیدا ہوتا ہے تو جب وقت آتا ہے اسے کالج جانے میں آپ مدد کرنے کے قابل بن پائیں گے۔ اس ملک میں کالج بہت خرچہ لا ہے، لیکن اپنے بچے کو اس میں داخلہ کرانا ممکن ہے امیگریشن سٹٹس کے باوجود۔ ٹیوشن کی فیس ادا کرتے وقت بچت کئے گئے پیسے سے بہت کام آسکتا ہے۔

اگر میں پانچ سال تک کچھ رقم بچا سکوں، میں اپنی بیٹی عمان کو چھٹی پر اردن عمان لے جانے کے قابل ہوئی۔ میرے شوہر کے پاس ہمیں وہاں جانے کے لئے پیسے نہیں تھے۔ لیکن اس پیسے کی بچت کرنے سے میں وہ خرچ برداشت کر پائی۔ اگر میرے پاس وہ پیسے نہیں ہوتے جو میں نے بچت کیا تھا تو میں وہ سفر نہیں کر پاتی یا چھٹی کے دوران وہ اخراجات برداشت نہیں کر پاتی۔ اس لئے میں نے اس طرح کی وجوہات کے لئے پیسے بچائے۔

طالیہ - بروکلن



## آپ پیسے کی بچت کیسے کر سکتے ہیں؟

ہر ایک کا بچت کرنے کا طریقہ الگ الگ ہے۔ کچھ لوگوں کو ہمیشہ بچت کے لئے یاد دلانے کی ضرورت پڑتی ہے۔ دیگر لوگ اسے ایک عادت بنالیتے ہیں اور ان کے لئے یہ دانت صاف کرنے جیسی عادت ہے۔ کچھ لوگ بیرون وطن واپس اپنے بینک اکاؤنٹس اپنے آبائی ملک میں بھیجتے ہیں۔ سب سے اہم چیز بچت کے بارے میں عادت بنانا اور ذہن کو تیار کرنا ہے۔

نیو یارک میں بچت کرنے کے طریقے:

- ◆ تعین کریں کہ اپنی کمائی میں سے کتنا بچت کرنا ہے۔۔
- ◆ اپنے قرض کو کم کریں تاکہ سود کی در میں کمی آئے۔
- ◆ بجٹ بنائیں اور تعین کریں کہ کتنا خرچ کم کیا جا سکتا ہے، تحریص سے بچیں اور صرف وہی چیز خریدیں جس کی آپ کو ضرورت ہو۔ مزاحمت کریں « خوردہ تھیراپی»
- ◆ اس پیسے کو ہاتھ نہ لگائیں جس کو پہلے سے ہی کسی مخصوص اخراجات کے لئے مختص کر چکے ہوں (جیسے کرایہ)۔
- ◆ اپنی عادات کے بارے میں غور و فکر کریں جیسے کہ سگریٹ نوشی، شراب نوشی یا اسگریٹ کریں اور جیتیں گیم، جو آپ کی بچت کی صلاحیت کو محدود کر سکتا ہے۔
- ◆ کوپن کا استعمال کریں اپنے اخراجات کو کم کرنے کے لئے سیلس کا فائدہ اٹھائیں۔
- ◆ اپنے تمام کھلے پیسے (سکے) ایک مخصوص جگہ میں رکھیں اور وقفہ وقفہ سے اسے بینک میں جمع کریں اور بچت میں اضافہ کریں۔
- ◆ کسی چیز کے لئے بچت کرنے کے واسطے منتخب کریں۔ بچت شروع کرنے کا سب سے آسان طریقہ ہے ہدف طے کرتے ہوئے بچت کرنا۔
- ◆ غور کریں کہ آپ کی بچت سے آپ کا ہدف حاصل ہونے میں کتنا وقت لگے گا
- ◆ قلیل مدتی (1-3 سال)۔ مثال کے طور پر ایک ہنگامی فنڈ، چھٹی یا کار کے لئے ڈاؤن پیمنٹ
- ◆ طویل مدتی (4+ سال)۔ مثال کے طور پر، ریٹائرمنٹ، آپ کے بچے کی تعلیم، گھر کے لئے ڈاؤن پیمنٹ یا ایک ماڈلنگ پروجیکٹ۔
- ◆ بچت کا ایک پلان اپنے ذاتی ہدف کے لئے اور ایک اپنی فیملی کے ہدف کے لئے تیار کریں۔ بچت پلان بنانے کے لئے اپنے بچے کو بھی بتائیں اور بچت کرنا سیکھائیں اور مستقبل کے لئے اپنے اخراجات کی منصوبہ بندی کرنا بتائیں۔

جب گھر میں پیسہ آئے تو گھر کے ہر فرد کو اس کے خرچ کرنے میں زیادتی نہیں کرنی چاہئے تاکہ سب کی ضروریات پوری ہوسکے۔ اس لئے اہل خانہ کے ارکان کے درمیان ہم آہنگی بہت ضروری ہے۔ جب لوگ ایک دوسرے کے ساتھ تعاون کرتے ہیں، جب وہ ضرورت مند کی مدد کرتے ہیں، جب امیر غریب کی مدد کرتے ہیں، یہی وہ چیز ہے جو میں دیکھنا چاہتی ہوں۔ اس لئے سماجی درجات میں کوئی امتیاز نہیں ہے یا غربت یا مالداری میں کوئی انتہا پسندی نہیں ہے۔

ایلا-بروکلن

اور ہمیں بھی سستا سے سستا چیزیں خریدنے کی کوشش کرنی چاہئے۔ جب میں بچوں کے لئے کپڑے خریدتی ہوں میں سستے کپڑے خریدتی ہوں کیونکہ مجھے کھانا کی ضرورت ہے۔ میں وہ چیزیں خریدتی ہوں جو سوپر مارکیٹ میں سیل پر لگا ہوتا ہے۔ صرف میں ہی نہیں۔ مجھے لگتا ہے کہ ہر کوئی یہاں سیل میں چیزیں ڈھونڈتا ہے۔

طالیہ - بروکلن



## ہنگامی حالات کے لئے بچت

مالی ہدف سے قطع نظر (ہمارے بچوں کے لئے تعلیم وغیرہ)، زندگی کے غیر متوقع حادثات، جیسے طبی ہنگامی صورتحال، اکثر امیگرینٹ خاندانوں کو اپنے بچت کا سہارا لینا پڑتا ہے، اپنے اصلی مالی ہدف میں مداخلت کرنا پڑتا ہے۔

متبادل مالی خدمات سے پیسے مستعار لینے سے چیزیں مشکل ہو جاتی ہیں۔ متبادل مالی خدمات کا شرح سود زیادہ ہوسکتا ہے یا ہو سکتا ہے وہ قرض کی شکل میں کام کرتے ہوں۔ ان غیر رسمی مالی اداروں سے جڑے خطرات کے بارے میں معلومات رکھنا بہت اہم ہے (کیشنگ، پے ڈے لون، زر ادائیگی ایجنسیوں کو چیک کریں): آپ کے پیسے کے لئے تحفظ کی کمی۔

## بچت کا متبادل نظام کیا ہے؟

مثال کے طور پر: قرض دینے والے حلقے، اسے ٹنڈاس، کونڈینس، پینڈیروس، سوزوس یا بوئی کے طور پر بھی جانا جاتا ہے۔

## قرض دینے والے حلقے (لینڈنگ سرکل) کون ہیں؟

قرض دینے والے حلقے (لینڈنگ سرکل) بچت کو ادھر سے ادھر کرنے اور قرض دینے والا ڈھانچہ غیر رسمی ڈھانچہ ہے۔ ضروری نہیں کہ وہ مالی اداروں کے ذریعہ منظم اور سود سے پاک ہوں۔ یہ ایک اجتماعی کوشش ہے، عام طور پر کمیونٹی ارکان کے مابین منظم ہوتی ہے جو ایک دوسرے کو جانتے ہیں۔

قرض دینے والا حلقہ (لینڈنگ سرکل) عام طور پر 10 یا 20 لوگوں کے ذریعہ تشکیل دیا جاتا ہے۔ اس میں شریک ہر ایک شخص حلقہ کے منتظم کو ماہانہ یا ہفتہ واری ایک متعین رقم ادا کرنے کے لئے راضی ہوتے ہیں (اس میں شریک سب ہی کے لئے یکساں رہتا ہے)، تو ہر ایک مہینہ ایک مقرر شدہ رقم جمع ہوتی ہے۔ ہر ایک کو ایک بار سب ہی پیسے لینے کا حق حاصل ہوتا ہے اور یہ اس وقت تک جاری رہتا ہے جب تک کہ اس حلقہ میں سب ہی لوگوں کو پیسے لینے کا موقع نہ مل جائے۔

مجھے لگتا ہے اگر آپ صحتمند ہیں اور بیمار نہیں ہیں لفظی کمائی کے طور پر پیسے کمانے کی طرح ہے۔ مجھے لگتا ہے اپنی صحت کا خیال رکھنا سب سے بڑا اثاثہ ہے۔

ناری-قوینس

ٹھیک ہے، تو آپ منافع کے بارے میں پھر کیا سوچتے ہیں (لینڈنگ سرکل میں)؟

ٹھیک ہے، حاصل ہونے والی منافع تو کافی اچھا ہے، اس میں تحفظ اور صحیح اعتماد شامل ہوتا ہے؟ اور آپ کے پاس بہت زیادہ تحفظ نہیں ہوتا۔ اگر وہ اس کو لے کر فرار ہو جائیں تو آپ اپنا پیسہ کہاں ڈھونڈھنے جاوے؟

لی منہٹن



## قرض دینے والے حلقے (لینڈنگ سرکلس)

منفی	مثبت
کوئی اپنا حصہ لے کر فرار ہو سکتا ہے اور پھر حلقہ کو ان کے حصے کی ادائیگی پورا کیے بنا ہی چھوڑ دیتا ہے۔	اس میں کوئی سود یا فیس نہیں ہے
اگر حلقہ کے کسی رکن کو ہنگامی صورتحال کا سامنا ہے اور ادا نہیں کر سکتا ہے تو اس میں ہر ایک کو نقصان ہوگا ہے۔	کوئی کریڈٹ چیک کرنے کی ضرورت نہیں، کوئی بھی اس میں حصہ لے سکتا ہے۔
اس میں رسمی مالی ٹولس اور اداروں کو نگرانی کرنے والے باہری حکام کی کوئی حفاظت نہیں رہتی۔	کبھی کبھی منتظم آپ کو اپنی ضرورت اور منصوبہ کے لحاظ سے پیسہ لینے کے لئے انتخاب کرنے کی چھوٹ دیتا ہے۔

مجھے لگتا ہے کہ اس میں بہت زیادہ خطرہ ہے اور بڑا منافع ہے کیونکہ مجھے لگتا ہے اگر آپ اس ہوئی میں پیسہ رکھتے ہیں تو ٹھیک ہے۔ ہوئی۔ آپ بہت زیادہ پیسہ اس میں ڈالتے ہیں لیکن مسئلہ یہ ہے کہ اس میں خطرہ اس شخص کے فرار ہونے کا ہے جس کے پاس پیسہ جمع ہے کیونکہ اس کے بعد آپ کچھ نہیں کر سکتے کیونکہ یہ ایک غیر قانونی حق ہے؟ کوئی تحفظ نہیں ہے۔ تب بھی اگر آپ پیسہ ادا نہیں کرتے ہیں اور پھر آپ ادائیگی بھول جاتے ہیں، کبھی کبھی اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ آپ نے اپنا حق زائل کر دیا۔ لیکن تب یہ ان لوگوں پر منحصر کرتا ہے جو اس کا انتظام کر رہے ہیں۔ بہت سے اوقات، یہ رشتہ دار اور اہل خانہ ہوسکتے ہیں اور ہوسکتا ہے اس کے بعد آپ یہ کر سکتے ہیں۔

میرے خیال میں، یہ ہمارے لئے ایک کمیونٹی ہے، کیا یہ بات نہیں ہے؟ جیسے میں پہلی دفعہ یہاں آیا، میں نیا امیگرینٹ تھا۔ میں کچھ بھی نہیں جانتا تھا اور مجھے گھر خریدنا تھا۔ دراصل میں کچھ پیسے بچت کرنا چاہتا تھا۔ اس لئے میں نے یہ پہلا کام کیا کہ میں نے وہ پیسہ ہوئی میں ڈالا تاکہ کوئی میرا پیسہ میرے لئے رکھے گا اور مجھے سود بھی ملتا رہے گا۔ اچھا، میرے خیال میں ہوئی آپ کے دوست کی طرح لگتا ہے، اس طرح جیسے وہ آپ کو ہی تلاش کر رہا تھا۔ میرے خیال سے اگر آپ اس پیسے کا ہنگامی صورتحال کے لئے نہیں رکھے ہوئے ہیں، تب یہ ٹھیک ہے کیونکہ آپ اسے اس میں ڈال سکتے ہیں کیونکہ کوئی آپ کو بہت زیادہ سود دے رہا ہے۔ لیکن میں اس پر اعتماد نہیں کرتا۔ یہ ایک جوا کی طرح ہے۔ یہ بہت جوکھم بھرا ہے۔ میں یہ پسند نہیں کرتا۔ میں یہ نہیں کروں گا۔ جیسا کہ اس نے کہا کہ کبھی کبھی ہنگامی صورتحال ہوتی ہے اور کبھی کبھی آپ کو پیسے کی ضرورت پڑتی ہے۔“

میں ہوئی پر پھروسہ نہیں کر سکتا۔ اگر مجھے ہنگامی طور پر نقدی کی ضرورت پڑی اور ہوئی سے رجوع کرتا ہوں تو اس کے بعد انہیں دوبارہ کیسے ادا کروں گا۔ اپنے لئے میں اپنے رشتہ داروں سے حاصل کرنے کی کوشش کرتا ہوں۔

جونی منہن

## وہ کیسے کام کرتے ہیں؟

میں ایک ٹانڈا کا منتظم ہوں۔ لیکن صرف ان لوگوں کے ساتھ جن پر میرا بھروسہ ہے۔ ہنگامی صورتحال آسکتی ہے، حادثہ ہوسکتا ہے۔ ایک بار ایک چچازاد بیمار ہوگئی اور اپنا حصہ ادا نہیں کر پائی۔ اس کے لئے مجھے ادا کرنا پڑا تھا۔ اس نے دھوکہ نہیں دیا، وہ صحیح معنی میں ہسپتال میں تھی۔ ہمیں بس یہ جاننا ہوتا ہے کہ ہمیں صرف یہ جاننا ہوگا کہ خطرات ہیں۔

سیلوا- اسٹیشن آف لائنڈ

قرض کے دائرہ (لینڈنگ سرکل) عام طور پر کیسے کام کرتا ہے اس کی یہاں ایک مثال ہے: لوگ ٹانڈا میں شرکت کرنے کے لئے ہر مہینہ 100 ڈالر ادا کرنے پر راضی ہوتے ہیں، اس طرح ہر مہینہ 1200 ڈالر جمع ہوگئے۔ اس میں شریک ہر شخص کا اس میں لینڈنگ «برتن» میں 1200 ڈالر جمع ہوگئے۔ اگر آپ «برتن» پہلے پاگئے، تو ٹانڈا کا لون بغیر سود کے ہوا، اگر آپ کو آخر میں ملتا ہے، یہ بچت کا بہت موثر نظام ہے۔

یہ عام طور پر آپسی احتساب اور گروپ میں اعتماد کی وجہ سے چلتا ہے۔ گروپ میں زیادہ تر لوگ ایک دوسرے کو جانتے ہیں، اور اگر کچھ لوگ ادا نہیں کرتے تو دیگر شخص اس شخص پر مکمل ادائیگی وقت پر کرنے کا دباؤ بناتا ہے۔

## آپ اپنے آپ کی حفاظت کیسے کر سکتے ہیں؟

اس کو جاننا بہت اہم ہے کہ جیسے ہر مالی لین دین میں ہے، لینڈنگ سرکل میں بھی کچھ جوکھم ہیں۔ اس جوکھم کو کم کرنے کے لئے:

◆ آپ لینڈنگ سرکل ایسے لوگوں کے ساتھ بنائیں جو آپ جانتے ہیں اور جس پر آپ بھروسہ کرتے ہیں

◆ بہت بڑا دائرہ بنانے سے گریز کریں۔ ذمہ داری کو لے کر مسابقت پذیری ہوسکتی ہے اور اس سے زیادہ امکان ہے کہ آپ گروپ کے کچھ لوگوں کو نہیں جانتے یا ان پر اعتماد نہیں کرتے ہیں

◆ ایسے ادارے کا پتا لگائیں جو لینڈنگ سرکل کو منظم کرتا ہے۔ کچھ کریڈٹ یونین اور دیگر کمیونٹی تنظیمیں لینڈنگ سرکل کا انتظام کرتے ہیں اور اگر آپ ذمہ دار شخص ہیں اور وقت پر ادا کرتے ہیں تو وہ کریڈٹ بیورو کو بھی رپورٹ کر سکتی ہیں اس طرح کے تنظیموں کی کچھ مثالیں جو لینڈنگ سرکل سے ہیں اور پہلے سے آپ کے مالی برتاو کے بارے میں کریڈٹ بیورو زکو رپورٹ دیتی رہی ہیں

◆ چھایا سی ڈی سی، سسٹیننگ ہومس اسٹریٹگتھنگ کمیونٹی  
www.chhayacdc.org info@chhayacdc.org

◆ مشن ایسٹ فنڈ۔

http://missionassetfund.org/lending-circles/  
http://lendingcircles.org/

عزم یہ آپ کو عزم کا سبق سکھاتا ہے۔ بچت کے فائدہ کے علاوہ یہ آپ کو عزم کا درس دیتا ہے۔ اور یہ دکھاتا ہے کہ جب آپ چھوٹی موٹی بچت کرتے ہیں آخر میں اس کا بڑا انعام ملتا ہے۔

جب آپ اس طرح کا سماجی نظام رکھتے ہیں، تو آپ کو اس طرح کا ایک مخصوص رقم ماہانہ یا ہفتہ واری ادا کرنا پڑتا ہے۔ یہی وہ بچت من صوبہ ہے۔

جیسا کہ بہت نے کہا کہ یہ بہت ضروری ہے آپ اپنے آپ کو مجبور کرتے ہو۔ آپ کو ہر ہفتہ، یا مہینہ ایک مخصوص رقم کی بچت کرنی ہوگی۔

بہار بروکلن

## بچت اور جلاوطنی

زندگی کے غیر متوقع واقعات میں امیگریشن کا نفاذی عمل بھی شامل ہوسکتا ہے۔ جیسے کہ حراست یا ملک بدری، جو بہت مہنگا ہوسکتا ہے اور آپ کے ملک میں آپ کے اہل خانہ کے مالی طور پر متاثر کر سکتا ہے۔

### امیگریشن کے عمل کے معاملہ میں کیا مجھے بچت شروع کر دینا چاہئے؟

ہاں۔ امیگریشن اور قانونی تعمیلی عمل کا رابطہ بہت مہنگا ہوتا ہے، چاہے آپ امیگریشن کے ذریعہ جارہے ہوں بانڈ ادا کر رہے ہوں، یا حراستی سنٹر میں آپ کے گھر کا کوئی موجود ہے۔ چاہے آپ کو امیگریشن اٹارنی، اہل خانہ کے تمام اراکین کو ادا کرنا ہو یا آپ کو ملک بدری کی اپیل دائر کرنے کی ضرورت ہو، آپ کو ہر چیز میں پیسے کی ضرورت پڑے گی۔ ہر صورتحال کے لئے پیسے کی بچت کرنا بہت اہم ہے۔ اپنے اہل خانہ کے اراکین سے بات کریں، ان اوقات میں والدیت کی منصوبہ بندی بہت اہم ہے۔

### اگر آپ حراست میں ہیں یا ملک بدر کر دیے گئے ہیں تو کیا آپ کا پیسہ ڈوب جائے گا؟

نہیں۔ کھاتہ میں جمع پیسہ آپ کا ہے۔ ایک جب آپ کھاتہ کھولتے ہیں، تو آپ کا پیسہ محفوظ ہے اور ضبط نہیں کیا جاسکتا ہے۔ بینک اور کریڈٹ یونین آپ کو اے ٹیم ایم، ڈیبٹ کارڈ، آن لائن رسائی یا آپ کے موبائل فون آلہ کے ذریعہ دور سے کھاتہ چلانے کی سہولت دیتا ہے۔ وہ پیسہ جو بینک اور کریڈٹ یونین میں رکھا ہوا ہے وہ محفوظ ہے اور وہ ہمیشہ آپ کا ہی رہے گا اس سے قطع نظر کہ آپ چاہے امیگریشن پروسیس کے ذریعہ گئے ہوں۔ آپ اپنے کھاتہ کا استعمال آپ جہاں بھی رہیں وہاں سے کر سکتے ہیں! بس آپ کو یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ دور سے اپنے پیسہ کو کنٹرول کرنے کے لئے ان ٹولز کا استعمال کیسے کرنا ہے۔ اگر آپ کے کارڈ پر ویزا یا ماسٹر کارڈ کی علامت (لوگوز) ہے تو آپ اس کا استعمال کہیں بھی کر سکتے ہیں۔

ہم موجودہ حالات کو لے کر بہت فکرمند ہیں۔ کیا میرا پیسہ ڈوب جائے گا اگر ہم ملک بدر کر دیے گئے؟ کیا مجھے کسی سے بات کرنی چاہئے؟

آپ کا پیسہ آپ کا ہے، لیکن آپ کو معلوم کرنے کی ضرورت ہے کہ آپ کیسے رسائی کر سکتے قطع نظر کیا ہوتا ہے

روسو- اسٹین آئلبینڈ

(مجھے امریکہ بہت پسند ہے) ہر چیز۔ ہر چیز۔ ہم جو کچھ سن رہے ہیں وہ ڈراونا ہے۔ لیکن ابھی تک ہم نے کچھ دیکھا نہیں ہے۔

صالح- بریکنگ



## اپنا کھاتہ اپنی یملی کے ارکان یا دوستوں کے ساتھ ساجھا کرنے کا دوسرا کیا آپشن ہے؟

اپنا پرسنل ڈیٹا، کھاتہ اور پیسہ انہیں لوگوں کے ساتھ ساجھا کریں جن پر آپ بھروسہ کرتے ہیں۔  
جوائنٹ اکاؤنٹ کھولنے یا اضافی کارڈ رکھنے کا بھی آپشن ہے۔ آپ کو بینک یا کریڈٹ یونین جانا  
چاہئے اور اپنے آپشن پر کسی ماہر امور کے ساتھ بات چیت کرنی چاہئے۔

## کیا مجھے اپنا کھاتہ بند کر دینا چاہئے اور پیسے نکال لینے چاہئے؟

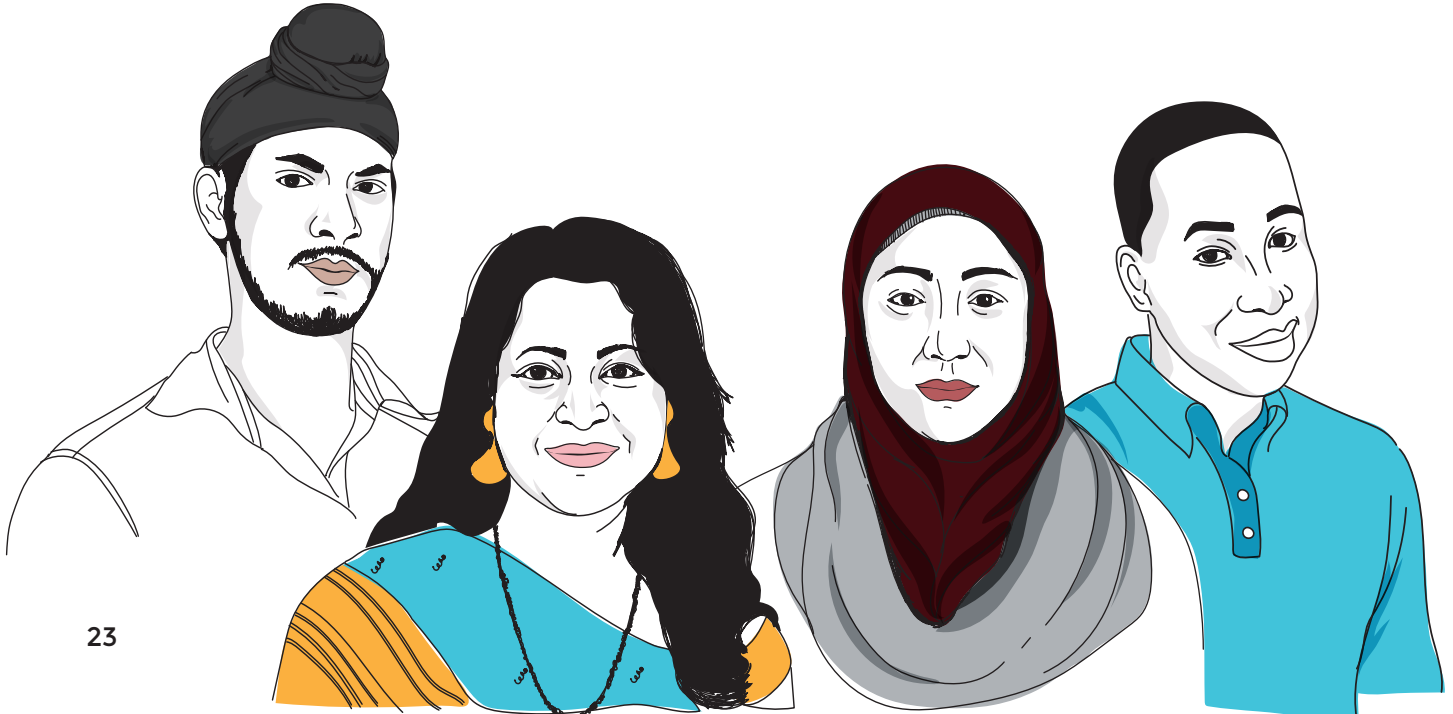
اپنا کھاتہ بند کرنا اور پیسے ساتھ لے کر چلنا جو کھم بھرا ہوتا ہے۔ دور سے اپنا اکاؤنٹ کی رسائی کے  
بہت سے طریقے ہیں، تاہم قبل سے ہی اس کی منصوبہ بندی کرنا اور دیگر ممالک سے اپنے پیسے تک  
رسائی کے بارے میں جاننا ضروری ہے۔ اپنے بینک سے بات کریں، کمیونٹی پر مبنی تنظیموں کے پاس  
جائیں جو آپ کو کسی بھی صورتحال کے لئے تیار کرنے میں مدد کر سکتا ہے۔ یہ بات یاد رکھنا بیک  
ضروری ہے کہ جس طرح ملک بدری کے بعد بھی آپ کا پیسہ آپ ہی کا رہے گا، آپ کا قرض بھی آپ  
کی ہی ذمہ داری ہوگی!

کارروائی کریں اور ہنگامی صورتحال کے لئے تیاری کرنا شروع کریں تاکہ کسی ایسے ناگہانی واقعہ  
کے لئے تیار ہوسکیں جو ایک غیر متوقع امیگریشن کے ذریعہ آسکتا ہے۔

اور یہ سب سے مناسب وقت ہے۔

دراصل، میں نے پیسہ بچت کرنا سیکھ  
لیا ہے اور گروپ کو دینے کے لئے پرعزم  
ہوں۔ ہر مہینہ میرے پاس پیسے کی  
ایک مخصوص رقم ہوتی ہے۔ لوگ مجھ  
پر بھروسہ کر سکتے ہیں اس لئے کہ وہ  
یہاں مجھے کمیونٹی میں جانتے ہیں۔  
اور ہر کوئی ادا کرتا ہے۔ ایک بار ٹانڈا  
کے ایک رکن کے ساتھ پریشانی آگئی  
تھی اور میرے شوہر نے مجھے مشورہ  
دیا کہ ایک بینک کھاتہ کھول اور اس  
کے بعد میں وہ رقم میں اس بینک میں  
محفوظ کر دیتی ہوں اسلئے کہ میں اب  
محفوظ ہوں۔ اور وہ صحیح تھے۔  
میں ایسا ہی کروں گی۔

سیلوا- اسٹین آئلبینڈ



## کریڈٹ کیا ہے؟

پیسہ ابھی حاصل کرنا اور مستقبل میں اس کی ادائیگی کرنا۔ قرض بچت کے بالکل برعکس ہے (جہاں آپ پیسہ کی بچت مستقبل میں استعمال کی غرض سے کرتے ہیں)، لیکن آپ دونوں چیز ایک ساتھ ہی کر سکتے ہیں۔ آپ لون بھی لے سکتے ہیں یا کریڈٹ کارڈ کا استعمال کر سکتے ہیں اور بچت بھی کر سکتے ہیں!

امریکہ میں امیگرنٹ کے طور پر آپ کیا کرتے ہیں جب آپ کو پیسے کی ضرورت ہوتی ہے اور پیسہ آپ کے پاس نہیں ہوتا ہے؟

◆ آپ رشتہ دار یا کسی جاننے والے سے مستعار لیتے ہیں۔

◆ آپ ایک پان شاپ پر جاتے ہیں

◆ آپ کو قرض دہندہ کی تلاش ہے یا لون کے ٹھگوں کی

◆ آپ کے قرض کی درخواست اسٹور میں ہے

جو ملک میں نئے امیگرنٹ جو بغیر دستاویز ہے ان کا کریڈٹ کارڈ کے لئے درخواست دینا مالی کامیابی کی طرف بڑا قدم ہے کریڈٹ کی رسائی آپ کو مالی ہدف طے کھنے میں مدد کر سکتی ہے۔ ہمارے بہت سے آبائی ممالک میں کریڈٹ کو ایک عیش و عشرت والا سامان سمجھا جاتا ہے۔ جبکہ امریکا میں ایسا نہیں ہے۔ کریڈٹ تک رسائی آپ کے کریڈٹ اور کریڈٹ کے اسکور کو منظم کرنے کے لئے مالی ذمہ داری کے ساتھ آتا ہے

جب ایک شخص کریڈٹ حاصل کرتا ہے، اس کا مطلب ہوتا ہے اور وہ ادارہ کو واپس دینے کا وعدہ کر رہا ہے جو انہیں کسی نقطہ پر مستقبل میں پیسے استعمال کرنے کے لئے مستعار دے رہا ہے۔

## میں کن چیزوں کے لیے کریڈٹ کارڈ استعمال کر سکتا ہوں؟

◆ ایک غیر متوقع اخراجات سے نپٹنے کے لئے (ہنگامی حالت میں)

◆ بل کی ادائیگی کے لئے

◆ بہت زیادہ نقد ساتھ میں لے جانے سے بچنے کے لئے

◆ زیادہ بڑے قرض کی ادائیگی کے لئے

◆ اپنا کاروبار شروع کرنے کے لیے

## مضمرات کیا ہیں؟

قرض کیسے حاصل کیا جائے اس پر بات کرنے سے قبل یہ یاد رکھنا بہت ضروری ہے کہ کریڈٹ اسکور اچھا برقرار رکھنا بہت ہی ضروری کیوں ہے اور آپ کیسے اپنے تمام مالی ٹولس (دیگر کھاتے) آپ کے کریڈٹ سے ایک دوسرے سے کس طرح مربوط ہیں۔

اپنے آپ سے سب سے پہلا سوال یہ کرنا ہے: مجھے کریڈٹ کس چیز کے لئے چاہئے؟ ایک ممکنہ ہنگامی صورتحال؟ دوسرے لون واپس ادائیگی کرنے کے لئے؟ ایک چھوٹا کاروبار شروع کرنے کے لئے؟ سردیوں کے کپڑے خریدنے کے لئے؟ پہلے کریڈٹ لینے کے لئے وجہ کا تعین کریں کہ وہ ضرورت ہے یا چاہت ہے۔ بینکنگ نظام میں مالی طور پر جوابدہ بننا پڑتا ہے دوسری بات، واقف رہیں کہ ایک آپ کے کسی کھاتہ میں ایک عمل بشمول ایک ڈیبٹ اکاؤنٹ، آپ کے کریڈٹ درخواست اور آپ کے کریڈٹ رپورٹ کو متاثر کر سکتا ہے۔

مثال کے طور پر: آپ نے کسی مخصوص بینک کا چیکنگ اکاؤنٹ چار سالوں سے استعمال نہیں کیا ہے اور آپ نے اپنے کپڑے کے اسٹور کے اسٹور کا کریڈٹ کارڈ کا قرض ادا نہیں کیا ہے۔ کیا یہ آپ کے کریڈٹ رپورٹ کو متاثر کرے گا؟ بالکل۔

## میں کریڈٹ کیسے حاصل کروں؟

### آپ ایک ITIN نمبر کا استعمال کر سکتے ہیں!

ٹیکس ادائیگی کی سہولت مہیا کرنے کے علاوہ ایک ITIN نمبر آپ کو لون کے لئے درخواست دینے یا ایک کاروبار شروع کرنے کی بھی سہولت دیتا ہے۔ اگر آپ کے پاس سوشل سیکورٹی نمبر نہیں ہے تو امریکی مالی نظام تک رسائی کے لئے ایک ITIN نمبر ہونا نہایت ہی ضروری ہے۔ ایک ITIN آپ کو کریڈٹ بنانے کی سہولت دیتا ہے، چاہے آپ آپ کے پاس قانونی تارکین وطن کا رتبہ بھلے ہی نہ ہو۔

### ITIN کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کے بارے

#### میں سوچیں

◆ انفرادی ٹیکس اداکار شناختینمبر (ITIN) انٹرنل ریوینو سروس (آئی آر ایس) کے ذریعہ ٹیکس فائل کرنے کے عمل کے لئے مہیا کرایا جاتا ہے۔ آئی آر ایس ITIN ان لوگوں کو مقرر کرتا ہے جنہیں ٹیکس پیئر شناختی نمبر کی ضرورت ہوتی ہے کیونکہ ان کے پاس نہیں ہوتا ہے یا اس لئے کیونکہ وہ سوشل سیکورٹی اڈمنسٹریشن کے ذریعہ سوشل سیکورٹی نمبر کی اہلیت نہیں رکھتے ہیں (جیسے بیرونی ممالک کے شہری)۔

◆ ایک ITIN نہ ہی سرکاری آئی ڈی ہوتی ہے اور نہ ہی سوشل سیکورٹی نمبر۔

◆ آئی آر ایس ITIN جاری کرتا ہے اس سے قطع نظر کہ ان کا تارک وطن رتبہ ہے، جیسے ایک شہری اور غیر ملکی شہری کو ٹیکس فائل ریٹرن بھرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ ITIN قانونی طور پر کام کرنے کی اجازت نہیں دیتا نہ ہی اس سے سوشل سیکورٹی فوائد کی اہلیت حاصل ہوتی ہے۔

◆ ایک ITIN کے حصول کے لئے آپ کو ڈبلیو 7- فارم جمع کرنا چاہئے (جو آپ کو انٹرنیٹ پر مفت میں حاصل ہوسکتا ہے اور یہ دیگر زبانوں میں بھی دستیاب ہے)۔ اور پچھلے سالوں کو ٹیکس ریٹرن۔

◆ جب آپ ITIN فارم کو پُر کرتے ہیں یا یو امریکی محکمہ خزانہ آپ کو ایک خط بھیجتا ہے جس میں ایک نمبر مختص کیا جاتا ہے۔

آپ کو کار خریدنے یا گھر خریدنے کے لئے آپ کو قرض لینے کی ضرورت پڑ سکتی ہے، اس کے لئے آپ کو کریڈٹ ریکارڈ رکھنا ہوگا۔ امریکا میں کریڈٹ بہت اہم ہے۔ آپ کو اس کو رکھنا ہوگا کیونکہ آپ کو اپنا کریڈٹ قائم کرنے ہوگا۔ یہ آپ کے ساتھ ہمیشہ پوری زندگی منسلک رہے گا۔ یہ بہت اہم ہے - یہ بہت ہی فائدہ مند ہے۔

#### لینگ - منہشن

آپ کی مالی معتری سے بینک کو کیا کرنا ہے۔ اگر یہ آپ کے پاس ہے تو وہ آپ کو ہر وہ چیز دیں گے جو آپ چاہیں گے، جس سے زندگی آسان ہو جائے گی۔

اس کے ہونے سے صحیح معنی میں یہی فرق پڑتا ہے۔ بینک کو اس سے یہ فرق پڑتا ہے کہ وہ جانتا ہے وہ یہ یقینی طور پر جانتا ہے کہ آپ ادا کر سکتے ہیں اور آپ یہ جانتے ہیں کہ آپ کو معاہدہ پورا کرنا ہے۔ اگر آپ معاہدہ کو پورا نہیں کرتے ہیں، تو اس کا مطلب آپ ختم ہو گئے۔ آپ کی موت ہو گئی

میں کسی کو جانتا ہوں جنہوں نے گھر لینے کے لئے لون لیا۔ انہوں نے واقعی گھر خرید بھی لیا، لیکن مجھے دو سال بعد معلوم ہوا کہ اس کی زندگی پوری طرح برباد ہو گئی، کیونکہ وہ پیسے ادا کرنے کے قابل نہیں رہا۔

یہ ذمہ داری ہے کہ ہر ایک کو معلوم ہونا چاہیے کہ وہ حالات کو سنہال سکتا ہے۔ اگر آپ سنہال نہیں سکتے، لون لے کر کچھ شروع نہ کریں۔ کیونکہ یہاں پیسہ ہی سب کچھ ہے۔ پیسہ ہی جس کی بنیاد پر یہ ملک چل رہا ہے۔ اگر آپ کے پاس پیسہ ہے تو آپ ٹھیک ہیں۔ اگر آپ کے پاس نہیں ہے تو اس کا مطلب آپ کی موت ہو گئی۔

#### بہار بروکلن

آئی آر ایس محکمہ وزارت داخلہ یا دیگر امیگریشن ایجنسی سے آپ کی معلومات شیئر نہیں کرتا۔

اضافی ادارے جیسے نیویارک کے لئے فوڈ بینک اور میکسیکو قونصل خانہ کے مالی کونسلگ کھڑکی بھی ITIN نمبر پر کام کر سکتا ہے۔

## میں کریڈٹ کارڈ کیسے رسائی حاصل کر سکتا ہوں؟

- بینک یا کریڈٹ یونین سے ایک محفوظ کریڈٹ کارڈ کے لئے درخواست دیں۔ تارکین وطن اور جو کوئی بھی کریڈٹ حاصل کرنا چاہتا ہے ان کے لئے یہ بہت اہم ٹولس ہیں
- اپنے محفوظ کریڈٹ کارڈ کے لئے بینک یا کریڈٹ یونین میں پیسہ جمع کرائیں (مثال کے لئے 500 ڈالر)۔

آپ کو اسی محدود رقم (500 ڈالر) کے لئے کریڈٹ کارڈ موصولہ ہوجائے گا۔

کریڈٹ کارڈ کا استعمال کریں اور ہر مہینہ وقت پر اس کی ادائیگی کریں۔ اپنی کریڈٹ حد سے تجاوز نہ کریں۔

کچھ مہینہ کے بعد بینک یا کریڈٹ یونین آپ کی سرگرمی جائزہ لے گا اور اس بات کا تعین کرے گا کہ آپ نے کریڈٹ کارڈ کی ذمہ داری کے ساتھ استعمال کیا یا نہیں (وقت پر مکمل ادائیگی کرتے ہوئے)۔ ادارہ آپ کی ابتدا میں جمع کی گئی رقم لوٹا دے گا اور آپ کریڈٹ کارڈ کا استعمال جاری رکھ سکتے ہیں۔

آپ کی ادائیگی کی سرگرمی کے بارے میں بڑے کریڈٹ بیورو کو رپورٹ دی جائے گی۔ یہ ایک کریڈٹ سرگزشت قائم کرے گا اور وقت پر ادائیگی ایک بہتر کریڈٹ اسکور دستیاب کرنے میں اہم کردار ادا کرے گا۔

ایک مالی جواب دہی کا طریقہ کار اچھے کریڈٹ اسکور کی کنجی ہے۔

## اب آپ نے قرض کی تاریخ قائم کر لی ہے۔

جمع کریں

3

ایک محفوظ کریڈٹ کارڈ کی درخواست

2

ایک ITIN نمبر حاصل کریں

1

آپ کی ادائیگی کی سرگرمی رپورٹ بڑے کریڈٹ بیورو زکو جاتی ہے۔

6

کارڈ کا استعمال کریں اور ہر مہینہ وقت پر ادا کریں۔

5

آپ کو ایک حد کے ساتھ کریڈٹ کارڈ موصول ہوگا

4

محفوظ کریڈٹ کارڈ وہ آلہ ہے جو آپ کو کریڈٹ بسٹری بنانے اور قائم کرنے میں مدد کر سکتا ہے۔ پری پیڈ کارڈ کے برعکس (جو ہم اکثر بینک سے زیادہ بار پوچھتے ہیں)، محفوظ کریڈٹ کارڈ آپ کو کریڈٹ لائن کی رسائی مہیا کراتا ہے اور آپ کی ادائیگی سرگرمی بڑے کریڈٹ بیورو کو رپورٹ کی جاتی ہے۔ صرف آپ اچھی کریڈٹ بسٹری بنا سکتے ہیں۔ یہ بالکل آپ کے ہاتھ میں ہے۔ ہر مہینہ وقت پر ادائیگی کو یقینی بنائیں اور اپنے کریڈٹ حد سے بیلنس کم رکھیں اس سے مثبت کریڈٹ بسٹری اور اچھا کریڈٹ اسکور بنے گا۔ براہ کرم یاد رکھیں: کوئی محفوظ کارڈ فعال کرنے سے قبل کریڈٹ لائن کے برابر سیکورٹی ڈپازٹ ضرور جمع کریں۔





## میں ٹیکس کیوں ادا کرتی ہوں؟

محصولات وہ پیسے ہیں جو حکومت وصول کرتی ہے بنیادی عوامی خدمات مہیا کرانے کے لئے، جیسے عوامی نقل و حمل کا انتظام، ڈھانچہ گت، عوامی تحفظ اور تعلیم اس کے علاوہ دیگر چیزیں۔ قانون کے مطابق تارکین وطن رتبہ سے قطع نظر ان تمام لوگوں کو ٹیکس ادا کرنا پڑتا ہے جو کسی بھی طرح سے پیسہ کماتے ہیں۔

ٹیکس ادا کرنا لازمی ہے اختیاری نہیں ہے۔ امریکا انٹرنل ریوینو سروس یا آئی آر ایس کے ذریعہ سے ٹیکس وصول کرتا ہے۔

## کیا مجھے ٹیکس ادا کرنا ہوگا؟

وہ لوگ جنہیں امریکہ میں ٹیکس ادا کرنا پڑتا ہے:-

◆ امریکی شہری

◆ مستقل رہائش پذیر اور بیرونی شہری دونوں (ٹیکس مقاصد کے لئے رہائش پذیر اور غیر رہائش

پذیر)۔ اس سے مراد ایسے لوگ ہیں جو بیرون ممالک میں پیدا ہوئے لیکن ایک مخصوص مدت کے لئے امریکا میں رہ رہے ہیں۔

◆ غیر رہائشی غیر ملکی۔ اس سے مراد وہ غیر ملکی ہیں جو وزٹ ایذا یا غیر امیگرینٹ ویزا

جیسے طلباء یا H-1B ملازمین مراد ہے۔

”یہاں کچھ اصلی جگہیں ہیں جہاں  
میں مفت (ٹیکس) خدمات کے  
لئے جاسکتا ہوں۔ ایسی جگہوں پر  
مجھے جانا ہے کیونکہ نہیں معلوم  
کہ خود سے میں کیسے بھروں۔“

مین۔ منہٹن

آپ جانتے ہیں کہ آپ ٹیکس مقاصد کے لئے مقیم ہیں اگر آپ:

◆ ایک گرین کارڈ ہے

◆ امریکا میں موجود ہیں::

◆ سال بھر میں کم سے کم 31 دنوں کے لئے ہیں آپ ٹیکس ادا

کر رہے ہیں بواسطہ یا

◆ پچھلے سالوں میں کم سے کم 183 دنوں کے لئے (قریب 6

مہینے )

ٹیکس ادا کرنے کے لئے آپ کے پاس سوشل سیکورٹی نمبر ( ایس ایس این ) یا  
ایک انفرادی ٹیکس شناختی نمبر (ITIN) ہونا چاہئے

## کس قسم کی آمدنی قابل محصول ہے؟

ہاں! بہت سے فوائد ہیں:

◆ جب آپ ٹیکس ادا کرتے ہیں، آپ اس بات کا اظہار کرتے ہیں کہ آپ

قانون پر عمل کرتے ہیں اور اچھا اخلاقی کردار کا اظہار کرتے ہیں۔

آپ یہ دکھاتے ہیں کہ آپ ایسے شخص ہیں جو قانون کو مانتا ہے

اور سماج کے لئے اپنی حصہ داری نبھاتا ہے۔

◆ اگر آپ کسی امیگریشن راحت کے لئے کوالیفائی کرتے ہیں، ٹیکس

فائل کرنا اس ملکی رہائش کو ثابت کرتا ہے۔

◆ آپ ریفرنڈ اور کریڈٹ کے لئے کوالیفائی کر سکتے ہیں۔

◆ گر آپ کابچہ کالج میں درخواست دیتا ہے، اور فنڈنگ کے لئے

یامالی تعاون کے لئے درخواست دیتا ہے تو شہر، ریاست میں رہائش

ثابت کرنے کے لئے آپ تازہ ترین ٹیکس ریٹرن دکھانا لازمی ہوتا ہے

◆ آپ سماجی فوائد حاصل کر سکتے ہیں۔

◆ اگر آپ ایس ایس این کے ساتھ ٹیکس جمع کرتے ہیں تو آپ پنشن

اور سوشل فوائد کے حق دار بنتے ہیں۔

◆ ITIN رکھنے سے آپ کو کریڈٹ کا آفر حاصل ہوسکتا ہے۔

## کس قسم کی آمدنی ٹیکس کے دائرے میں آتی ہے؟

آمدنی بہت طرح سے یا قسم سے حاصل کی جاسکتی ہے۔ ہر ایک چیز جو  
آپ کو اشیاء اور خدمات کے لئے ادائیگی کی سہولت دیتا ہے اسے آمدنی  
تصور کیا جاتا ہے۔

سبھی آمدنی ٹیکس کے دائرے میں نہیں آتی۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ  
جو بھی کماتے ہیں ہر ایک کمائی کے لئے آپ کو ٹیکس دینا ضروری نہیں  
ہے۔ ترکہ، فلاح و بہبود کی ادائیگی اور بچے کی مدد پیسے کی قسمیں ہیں  
جو ٹیکس کے دائرے میں نہیں آتی

تاہم زیادہ تر آمدنی ٹیکس کے دائرے میں آتی ہے۔ اجرت، تنخواہ، ملکیت  
کے کرایے کا پیسہ، ریٹائرمنٹ کی رقم یا بے روزگاری کے فوائد وہ سبھی  
ٹیکس کے دائرے میں آنے والی آمدنی کی قسمیں ہیں۔

اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ آپ کون سی آمدنی حاصل کرتے  
ہیں، آپ کو اس کو ڈکلیئر کرنا ہوگا

## مجھے ٹیکس ریٹرن میں کیا شامل کرنے کی ضرورت ہے؟

◆ اگر آپ رسمی طور پر ملازم ہیں اور ایک آزاد کانٹریکٹر نہیں ہیں، اسکا

امکان زیادہ ہے کہ آپ کا آجر آپ کا ٹیکس پہلے سے ہی رکھ لے اور

آئی آر ایس کو ادا کر دے۔ اس کا حساب اس وقت ہوگا جب آپ

ٹیکس فائل کریں گے اگر رقم اس سے زیادہ رکھ لی گئی ہے جتنی

آپ پر لازم ہوتی ہے تو باقی پیسہ آپ واپس موصول کر لیں گے۔

◆ آپ اپنے ٹیکس ریٹرن میں کمی کر سکتے ہیں، کچھ سامان کو آپ

ٹیکس والی آمدنی سے کم کر سکتے ہیں (جیسے میڈیکل انشورنس،

اسکول ٹیوشن، ٹولس یا وہ سامان جی ملازمت کے لئے آپ کو

ضرورت پڑتی ہے، یہ کچھ دیگر چیزوں میں سے ہے)۔

◆ آپ اپنے خود کا ٹیکس ادا کر سکتے ہیں یا بطور فیملی کے بشمول

میاں بیوی ( اس سے قطع نظر کہ ان کی بھی کچھ آمدنی ہے) اور

آپ کا بچہ اور دیگر ماتحت۔

## میرا ٹیکس بھرنے میں میری کون مدد کر سکتا ہے؟

اپنا ٹیکس ریٹرن بھرنے کے لئے کسی ماہر ٹیکس تیار کرنے والے سے مدد لینا زیادہ اچھا ہے وہ شخص قابل بھروسہ اور پُر اعتماد ہونا چاہئے، کیونکہ آپ ذاتی جانکاریاں اور خفیہ جانکاریاں ان کے ساتھ ساجھا کریں گے۔ ایک بھروسہ مند ٹیکس ریٹرن تیار کرنے والے کے انتخاب کی کچھ ٹپس۔

یہ یقینی بنائیں کہ ان کے پاس پری پیر ٹیکس شناختی نمبر (PTIN) موجود ہو۔ یہ نمبر انہیں آپ کا ٹیکس ریٹرن تیار کرنے کی سہولت دیتا ہے کبھی بھی اسیے تیار کرنے والے کو قبول نہ کریں جس کے پاس یہ نمبر موجود نہ ہو یا یہ دلیل دے کہ اس کی کارروائی چل رہی ہے۔ یہ ایک دھوکہ ہو سکتا ہے۔

بہت سی تنظیمیں ایسے لوگوں کے ٹیکس مفت میں تیار کرنے کی پیش کش کرتی ہیں جن کی آمدنی ایک مخصوص لیول سے کم ہوتی ہے۔ نیویارک سٹی میں اسے VITA ( رضاکار انیکم ٹیکس معاون) سنٹر کہا جاتا ہے۔ آپ یہاں یہ سنٹر بہ آسانی حاصل کر سکتے ہیں <http://www1.nyc.gov/assets/dca/TaxMap/> or by texting the word "TAXES" to 420033.

اگر آپ مفت میں تیاری کے لئے کوالیفائی نہیں کرتے ہیں تو تیار کرنے والے سے ہمیشہ اس کی فیس معلوم کریں۔ ایسے فیس کو قبول نہ کریں جو آپ کی واپسی کے فیصد کے طور پر دکھایا جائے

یہ یقینی بنائیں کہ کوئی بھی واپسی رقم براہ راست آپ کو بھیجی جائے یا آپ کے کھاتے میں جمع ہو نہ کے تیار کرنے والے کے پاس جائے۔

یقینی بنائیں کہ آپ کا تیار کرنے والا ای فائلنگ کا کام کریں اور بتائے کہ آپ کا ریٹرن برقی طور پر پیش کیا جا رہا ہے۔

یقینی بنائیں کہ آپ کا ریٹرن وقت پر جمع ہو۔ عام طور پر ڈیڈ لائن 15 اپریل ہوتی ہے۔

## ٹیکس ادا کرنے کے لئے مجھے کس دستاویز کی ضرورت ہے؟

### ذاتی معلومات

کمانے والے کا ٹیکس پیئر آئی ڈی نمبر (SSN or ITIN)

ماتحت کا ٹیکس پیئر آئی ڈی نمبر (SSN or ITIN)

تاریخ پیدائش

ٹیکس ریٹرن میں شامل سبھی لوگوں کا فوٹو آئی ڈی

آمدنی کے ذرائع

ملازمت فارم ڈبیلو 2

آزاد کنسلٹنٹ/کانٹریکٹر - فارم - MISC 1099

آزاد عملہ - آمدنی اور اخراجات کے تمام ریکارڈ جیسے چیک

رجسٹر، رسیدیں اور کریڈٹ کارڈ اسٹیٹمنٹ

بے روزگاری فارم 1099G

کرایہ کی آمدنی

سبکدوشی آمدنی

بچت، سرمایہ کاری اور ڈیویڈنڈ سے ملنے والا سود

آمدنی کا کوئی اور ذریعہ

### گھریلو

گھر کی ملکیت

جو خیریت میں دیا گیا

طبی اخراجات

بیلٹھ انشورنس

چائلڈ کیئر اور تعلیمی اخراجات

ملازمت کے اخراجات

ریٹائرمنٹ اور دیگر بچت

وفاقی اعلان شدہ آفات (فیما)

Form W-2 Wage and Tax Statement 2017

Copy 2 - To the Recipient (Employee's State, City, or Local Income Tax Return)

Employee's social security number: OMB No. 1545-0048

1 Federal income tax withheld

2 Social security wages

3 Social security tax withheld

4 Medicare wages and tips

5 Medicare tax withheld

6 Allocated tips

7 Social security tips

8 Dependent care benefits

9 Nonqualified plans

10a

10b

10c

10d

10e

10f

10g

10h

10i

10j

10k

10l

10m

10n

10o

10p

10q

10r

10s

10t

10u

10v

10w

10x

10y

10z

11 State income tax

12 Local income tax

13 State income tax

14 Local income tax

15 State income tax

16 Local income tax

17 State income tax

18 Local income tax

19 State income tax

20 Local income tax

21 State income tax

22 Local income tax

23 State income tax

24 Local income tax

25 State income tax

26 Local income tax

27 State income tax

28 Local income tax

29 State income tax

30 Local income tax

31 State income tax

32 Local income tax

33 State income tax

34 Local income tax

35 State income tax

36 Local income tax

37 State income tax

38 Local income tax

39 State income tax

40 Local income tax

41 State income tax

42 Local income tax

43 State income tax

44 Local income tax

45 State income tax

46 Local income tax

47 State income tax

48 Local income tax

49 State income tax

50 Local income tax

51 State income tax

52 Local income tax

53 State income tax

54 Local income tax

55 State income tax

56 Local income tax

57 State income tax

58 Local income tax

59 State income tax

60 Local income tax

61 State income tax

62 Local income tax

63 State income tax

64 Local income tax

65 State income tax

66 Local income tax

67 State income tax

68 Local income tax

69 State income tax

70 Local income tax

71 State income tax

72 Local income tax

73 State income tax

74 Local income tax

75 State income tax

76 Local income tax

77 State income tax

78 Local income tax

79 State income tax

80 Local income tax

81 State income tax

82 Local income tax

83 State income tax

84 Local income tax

85 State income tax

86 Local income tax

87 State income tax

88 Local income tax

89 State income tax

90 Local income tax

91 State income tax

92 Local income tax

93 State income tax

94 Local income tax

95 State income tax

96 Local income tax

97 State income tax

98 Local income tax

99 State income tax

100 Local income tax

Form 1099-MISC Miscellaneous Income 2017

Copy C For Payer

1 Other income

2 Other income

3 Other income

4 Other income

5 Other income

6 Other income

7 Other income

8 Other income

9 Other income

10 Other income

11 Other income

12 Other income

13 Other income

14 Other income

15 Other income

16 Other income

17 Other income

18 Other income

19 Other income

20 Other income

21 Other income

22 Other income

23 Other income

24 Other income

25 Other income

26 Other income

27 Other income

28 Other income

29 Other income

30 Other income

31 Other income

32 Other income

33 Other income

34 Other income

35 Other income

36 Other income

37 Other income

38 Other income

39 Other income

40 Other income

41 Other income

42 Other income

43 Other income

44 Other income

45 Other income

46 Other income

47 Other income

48 Other income

49 Other income

50 Other income

51 Other income

52 Other income

53 Other income

54 Other income

55 Other income

56 Other income

57 Other income

58 Other income

59 Other income

60 Other income

61 Other income

62 Other income

63 Other income

64 Other income

65 Other income

66 Other income

67 Other income

68 Other income

69 Other income

70 Other income

71 Other income

72 Other income

73 Other income

74 Other income

75 Other income

76 Other income

77 Other income

78 Other income

79 Other income

80 Other income

81 Other income

82 Other income

83 Other income

84 Other income

85 Other income

86 Other income

87 Other income

88 Other income

89 Other income

90 Other income

91 Other income

92 Other income

93 Other income

94 Other income

95 Other income

96 Other income

97 Other income

98 Other income

99 Other income

100 Other income

Form 1099-G Certain Government Payments 2017

Copy C For Payer

1 Unemployment compensation

2 State or local income tax refund, credit, or offset

3 State or local income tax refund, credit, or offset

4 State or local income tax refund, credit, or offset

5 State or local income tax refund, credit, or offset

6 State or local income tax refund, credit, or offset

7 State or local income tax refund, credit, or offset

8 State or local income tax refund, credit, or offset

9 State or local income tax refund, credit, or offset

10 State or local income tax refund, credit, or offset

11 State or local income tax refund, credit, or offset

12 State or local income tax refund, credit, or offset

13 State or local income tax refund, credit, or offset

14 State or local income tax refund, credit, or offset

15 State or local income tax refund, credit, or offset

16 State or local income tax refund, credit, or offset

17 State or local income tax refund, credit, or offset

18 State or local income tax refund, credit, or offset

19 State or local income tax refund, credit, or offset

20 State or local income tax refund, credit, or offset

21 State or local income tax refund, credit, or offset

22 State or local income tax refund, credit, or offset

23 State or local income tax refund, credit, or offset

24 State or local income tax refund, credit, or offset

25 State or local income tax refund, credit, or offset

26 State or local income tax refund, credit, or offset

27 State or local income tax refund, credit, or offset

28 State or local income tax refund, credit, or offset

29 State or local income tax refund, credit, or offset

30 State or local income tax refund, credit, or offset

31 State or local income tax refund, credit, or offset

32 State or local income tax refund, credit, or offset

33 State or local income tax refund, credit, or offset

34 State or local income tax refund, credit, or offset

35 State or local income tax refund, credit, or offset

36 State or local income tax refund, credit, or offset

37 State or local income tax refund, credit, or offset

38 State or local income tax refund, credit, or offset

39 State or local income tax refund, credit, or offset

40 State or local income tax refund, credit, or offset

41 State or local income tax refund, credit, or offset

42 State or local income tax refund, credit, or offset

43 State or local income tax refund, credit, or offset

44 State or local income tax refund, credit, or offset

45 State or local income tax refund, credit, or offset

46 State or local income tax refund, credit, or offset

47 State or local income tax refund, credit, or offset

48 State or local income tax refund, credit, or offset

49 State or local income tax refund, credit, or offset

50 State or local income tax refund, credit, or offset

51 State or local income tax refund, credit, or offset

52 State or local income tax refund, credit, or offset

53 State or local income tax refund, credit, or offset

54 State or local income tax refund, credit, or offset

55 State or local income tax refund, credit, or offset

56 State or local income tax refund, credit, or offset

57 State or local income tax refund, credit, or offset

58 State or local income tax refund, credit, or offset

59 State or local income tax refund, credit, or offset

60 State or local income tax refund, credit, or offset

61 State or local income tax refund, credit, or offset

62 State or local income tax refund, credit, or offset

63 State or local income tax refund, credit, or offset

64 State or local income tax refund, credit, or offset

65 State or local income tax refund, credit, or offset

66 State or local income tax refund, credit, or offset

67 State or local income tax refund, credit, or offset

68 State or local income tax refund, credit, or offset

69 State or local income tax refund, credit, or offset

70 State or local income tax refund, credit, or offset

71 State or local income tax refund, credit, or offset

72 State or local income tax refund, credit, or offset

73 State or local income tax refund, credit, or offset

74 State or local income tax refund, credit, or offset

75 State or local income tax refund, credit, or offset

76 State or local income tax refund, credit, or offset

77 State or local income tax refund, credit, or offset

78 State or local income tax refund, credit, or offset

79 State or local income tax refund, credit, or offset

80 State or local income tax refund, credit, or offset

81 State or local income tax refund, credit, or offset

82 State or local income tax refund, credit, or offset

83 State or local income tax refund, credit, or offset

84 State or local income tax refund, credit, or offset

85 State or local income tax refund, credit, or offset

86 State or local income tax refund, credit, or offset

87 State or local income tax refund, credit, or offset

88 State or local income tax refund, credit, or offset

89 State or local income tax refund, credit, or offset

90 State or local income tax refund, credit, or offset

91 State or local income tax refund, credit, or offset

92 State or local income tax refund, credit, or offset

93 State or local income tax refund, credit, or offset

94 State or local income tax refund, credit, or offset

95 State or local income tax refund, credit, or offset

96 State or local income tax refund, credit, or offset

97 State or local income tax refund, credit, or offset

98 State or local income tax refund, credit, or offset

99 State or local income tax refund, credit, or offset

100 State or local income tax refund, credit, or offset

## مفت اور بھروسہ مند خدمات مجھے کہاں ملے گی؟

### فوڈ بینک فار نیویارک سٹی

39 بروڈ وے، نیو یارک، این وائی 10006 فون:  
(212) 566-7855

### نیویارک میں میکسیکن قونصل خانہ پر مالی مشورہ کا ونڈو

27 ای 39 گلی، نیویارک، این وائی 10016 فون:  
(212) 217-6424

### اریوا

69 ای 167 ویں گلی، برانکس، این وائی 10452، فون:  
(718) 292-2983

### اریوا ٹیکس سائٹ

اریوا سالوں بھر مفت میں ٹیکس تیاری کے لئے تین سائٹس چلاتا ہے اور دیگر کئی سائٹس جنوری سے اپریل تک کھلتے ہیں۔ ایام اور اوقات میں تبدیلی ہوسکتی ہے، اس لئے براہ راست کال کرتے ہوئے اوقات کی تصدیق کرلیں اور ملاقات کا وقت تقرر کریں۔

## جہاں پورے سال ٹیکس تیار کیا جاتا ہے:

### اریوا ایٹ اسپرنگ بینک

69 ای 167 ویں گلی، برانکس این وائی 10452  
منگل - بدھ - جمعرات شام (4-7:30) بدھ (-12:30 7) سنیچر صبح  
(10 - شام 4 بجے) رابطہ کریں (#4 یا ڈی ٹرین سے 167 ویں گلی)  
(718)-292-2983

### یونیورسٹی پیٹس میں اریوا

45-67 ویسٹ ٹریمونٹ اوینو، برانکس، این وائی 10453  
718-292-2983: ہطبار (سے ج 4 م اشات 9 حب صری پ)  
(کت ڈئی اس نرب سے نی رٹ #4)

### ویسٹ فارم اسکوائر پر اریوا

1 ویسٹ فارمس اسکوائر پلازا، برانکس، این وائی 10460  
جمعرات صبح 9 بجے تا شام 4 بجے) رابطہ کریں:  
(#2) 718-292-2983 (یا #5 ویسٹ فارم اسکوائر/ایسٹ ٹریمونٹ  
اوینو تک ٹرین)

## ٹیکس کی تیاری انکم ٹیکس فائل کرنے کے سیزن کے دوران

### (جنورہ تا اپریل) کی جاتی ہے یہاں:

### اریوا ایٹ برانکس ریور ہاوسز کمیونٹی سنٹر

1619 ای، 174 ویں گلی، برانکس این وائی 10472  
(منگل اور جمعرات صبح 9 بجے تا دوپہر 2 بجے) رابطہ کریں:  
(718)-617-6114

### اریوا ایٹ چلڈرنس سوسائٹی

1522 جنوبی Blvd، برانکس، این وائی 10460  
(جمعہ صبح 10 بجے تا شام 4 بجے) رابطہ کریں: 718-589-4441

### اریوا ایٹ ایسٹ سائڈ ہاوس

210 سینٹ ایو، برانکس این وائی 10454  
(بدھ 12 بجے تا شام 7 بجے) رابطہ کریں: 718-304-0155

اریوا ایٹ میلروز لائبریری

910 مورس اوے، برانکس این وائی 10451

(جمعہ صبح 10 بجے تا شام 4 بجے) رابطہ کریں:

(718)-588-0110

اریوا ایٹ میکسیکو قونصل خانہ نیویارک

27 ای۔ 39 ویں گلی، نیو یارک، این وائی 10016

(جمعہ صبح 9 بجے تا شام 5 بجے) رابطہ کریں: (212)-217-6424

اریوا ایٹ یونیورسٹی نیبرہوڈ ہاوسنگ

2715 بین بریج اوے، برانکس، این وائی 10458

(بدھ اور سنیچر کا انتخاب کریں) رابطہ کریں: (718)-933-2539

اریوا ایٹ یوتھ منسٹریز پیس فار جسٹس

1384 اسٹریٹفورڈ اوے، برانکس این وائی 10472

(پیر شام 4 بجے تا شام 7 بجے) (سنیچر صبح 10 بجے تا شام 4 بجے)

رابطہ کریں: (718)-328-5622

## دیگر اختیارات

[https://www1.nyc.gov/site/dca/consumers/  
file-your-taxes.page](https://www1.nyc.gov/site/dca/consumers/file-your-taxes.page)

<http://www1.nyc.gov/assets/dca/TaxMap/>

پیغام بھیجیں «ٹیکسز» 420033 اس نمبر پر

## 7. دھوکہ اور پیسے کا غیر استعمال

آپ اس قسم کے دھوکہ سے کیسے بچ سکتے ہیں اور خود کو محفوظ رکھ سکتے ہیں؟

اپنی جانکاری محفوظ رکھیں۔ بینک کھاتہ کی جانکاری، کریڈٹ کارڈ، ڈیٹ کارڈ، پین نمبر، سوشل سیکورٹی یا ITIN نمبر، تاریخ پیدائش اور پتے کسی کے ساتھ شیئر نہیں کرنا چاہئے!

◆ اپنی ذاتی جانکاری محفوظ جگہ میں رکھیں۔

◆ اپنے بٹوا میں بہت کم جانکاری رکھیں (مثال کے طور پر اپنا بینک اکاؤنٹ ساتھ نہ لائیں)۔

◆ کریڈٹ کارڈ، بینک اور ٹیلیفون، کھاتوں میں مختصر، سمجھ لینا آسان پاس ورڈ کا استعمال نہ کریں۔ کسی کے اندازہ لگانے سے بچنے کے لئے بہتر پاس ورڈ بنانے کے لئے ہدایات پر عمل کریں۔

◆ اپنے آپریٹنگ سسٹم اپنے کمپیوٹر اور فون میں اینٹی وائرس پروگرام اپ ڈیٹ رکھیں۔

◆ ای میل کے کسی لنک پر کلک نہ کریں، خصوصی طور پر کسی مالی ادارے کی طرف سے آنے ای میل سے جسے آپ کو شناخت نہ ہو۔

اگر آپ کی شناخت چرالی گئی ہے تو کس تنظیم سے رابطہ کرنا چاہئے؟

1. ایک ابتدائی دھوکہ دہی کا الرٹ جاری کریں: کریڈٹ رپورٹنگ کمپنیوں میں سے کسی ایک (ایکسپریس، ٹرانس یونین یا ایکویفیکس) کو آپ کی رپورٹ پر فراڈ الرٹ لگانے کے لئے کہیں جس کمپنی سے آپ بات کریں ان کو الرٹ کے بارے میں دوسروں کو بھی بتانے کے لئے کہیں۔

2. آپ کے کریڈٹ رپورٹ پر فراڈ الرٹ چوروں آپ کی بنیاد پر کھاتہ کھولنا مشکل ہوجاتا ہے۔ الرٹ 90 دنوں تک رہتا ہے، لیکن اس کی آپ تجدید بھی کر سکتے ہیں۔ اپنے کیلنڈر کو نشان زد کریں!

4. ایف ٹی سی کے (فیڈرل ٹریڈ کمیشن) ساتھ چوری کی شناخت کی رپورٹ دینے کے لئے شکایت درج کریں اس نمبر پر: 18774384338

4. اپنے شناخت چوری حلف نامہ رپورٹ کی ایک کاپی کا پرنٹ لیں

5. نامہ رپورٹ کے ساتھ پولس میں شکایت درج کریں۔ چوری حلف۔

6. سبھی ڈیٹ یا کریڈٹ کارڈ رد کریں اور نیا حاصل کریں۔

**پرامڈ اسکین اوت ملٹی لیول مارکیٹنگ کمپنیاں**

**پرامڈ اسکیم** - وہ کمپنی یا منفرد لوگ ہیں جو لوگوں سے اس کو کوئی منافع کی پیشکش کئے بنا پیسے نکالواتا ہے

جس طرح پیرامڈ اسکیم لوگوں کو ایک پروجیکٹ میں شامل ہونے کے لئے دعوت دیتے ہوئے یا سرمایہ داری کرنے کے لئے دعوت دیتے ہوئے چلتی ہے اور انہیں مزید لوگوں کو اپنے ساتھ شامل کرنے پر بڑا منافع حاصل کرنے کا وعدہ کیا جاتا ہے (حیرت انگیز مصنوعات میں!)

دھوکہ ایک غیر قانونی عمل ہے جس کا مقصد لوگوں کو ٹھگنا ہوتا ہے، عام طور پر بڑی رقم کے لئے۔ جو دھوکہ دیتے ہیں انہیں جیل کی سزا ہوسکتی ہے۔

غلط استعمال غیر قانونی نہیں ہے لیکن یہ غیر اخلاقی ہے۔ یہ خدمات کے لئے بہت بڑی مقدار یا فیس چارج کرنے پر مشتمل ہوتی ہے جو مفت میں یا دیگر جگہوں پر کم قیمت پر پیش کی جاتی ہے۔

## تارکین وطن کو ہدف بنا کر کی جانے والی دھوکہ دہی کی مثالیں

**جانی پہچانی چوری:**

آپ کی ذاتی جانکاری کی مدد سے ایک دغا باز کرسکتا ہے:

◆ آپ کے کھاتہ سے پیسے نکال سکتا ہے

◆ آپ کی رضامندی کے بغیر خریداری کرسکتا ہے

◆ آپ کے چیک سے ادائیگی کر سکتا ہے

◆ نئے کھاتے کھول سکتا ہے

◆ آپ کی کریڈٹ پسٹری متاثر کرسکتا ہے

◆ کریڈٹ کارڈ حاصل کرسکتا ہے

◆ کاروبار پیدا کرسکتا ہے

**جانی پہچانی چوری کا مشترک طریقہ کار:**

◆ کوئی آپ سے رابطہ کرتا ہے اور تصدیق کرنے کے لئے آپ کے بینک کی جانکاری حاصل کرنا چاہتا ہے (بشمول ذاتی ڈیٹا)۔ وہ آپ سے متنی پیغام، ای میل، واٹس ایپ وغیرہ کے ذریعہ رابطہ کر سکتا ہے۔

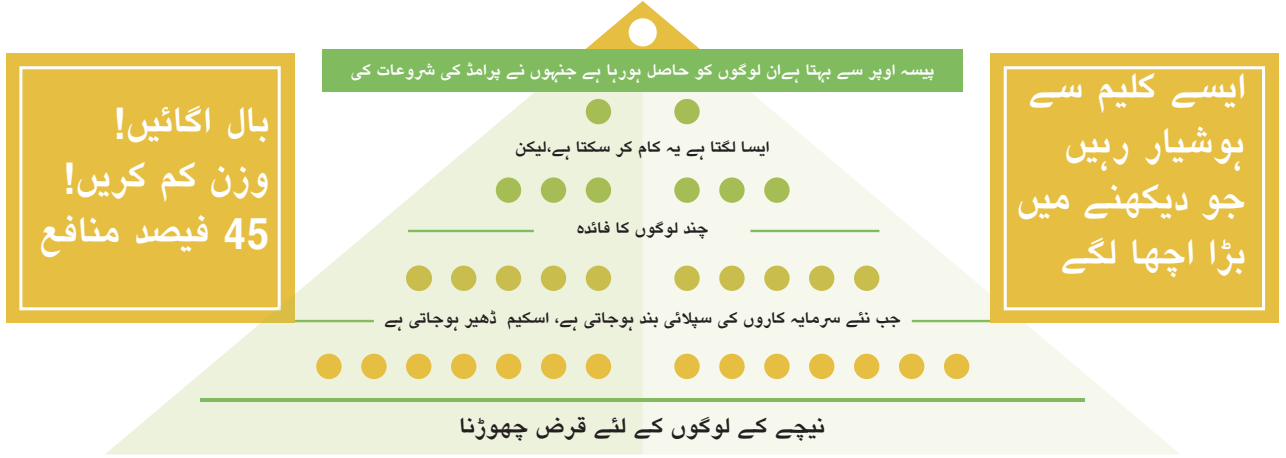
◆ کوئی آپ کو یہ بتانے کے لئے رابطہ کر سکتا ہے کہ آپ نے انعام یا

ممبرشپ جیت لی ہے لیکن آپ کو انہیں بینک/ذاتی معلومات دینے کی

ضرورت ہے تاکہ وہ پیسے جمع کر سکے یا آپ کو بھیج سکے۔

◆ یہ لوگ جانکاری چرانے کے لئے خطرناک مواقع کا فائدہ اٹھا سکتے ہیں جیسے کہ جب رشتہ دار حراستی سنٹر میں ہو یا وہاں فیملی میں میت ہوئی ہے۔

**ان اسکیموں سے آگاہ ہونا اور الرٹ رہنا ضروری ہے۔**



لوگ جو پیسہ اس میں لگاتے ہیں وہ پیسہ ان لوگوں کو دے دیا جاتا ہے جو پہلے پرامڈ میں داخل ہوئے ہیں، اور نئے داخل کرنے والوں کو وہ پیسے دیے جاتے ہیں۔ تاہم جب مزید نئے لوگ شامل نہیں ہونے لگتے ہیں (کیونکہ پرامڈ کا نچلا حصہ بڑا سے بڑا ہوتا جاتا ہے)، تو پرامڈ دھڑام سے گر جاتا ہے اور لوگوں کو قرض آجاتا ہے۔

ملٹی لیول کمپنیوں کا کاروبار وہ جو مصنوعات فروخت کرتی ہے لیکن لیکن فروخت کرنے کے لئے اضافی افراد کو بھرتی کرنے کے لئے وینڈرز کو معاوضہ دیا جاتا ہے۔

◆ یہ تجارت قانونی طور پر صحیح ہے لیکن بہت جوکھ بھرا ہے، اور ان میں سے بہت سی کمپنیاں جانچ کے دائرے میں ہیں (جیسے۔۔)

◆ یہ بہت اہم ہے کہ کسی کمپنی میں شامل ہونے سے قبل اس کی قانونی حیثیت اور ٹریک ریکارڈ کی جانچ کی لی جائے، محتاط رہیں، کیونکہ وہ جو آپ کو اس میں شامل کرنا چاہتے ہیں ہوسکتا ہے اس کا مضبوط قوت ارادی آپ کو اندر داخل کرنے کا ہو اور ہوسکتا ہے آپ کو کوئی فائدہ نہ ہو (اور ہوسکتا ہے پیسہ ڈوب جائے)۔

اور یہ غیر قانونی ہے

ایسی کمپنیوں پر بھروسہ کرنے سے

احتراز کریں جو قلیل مدت میں جادوئی

مصنوعات کے ساتھ زبردست نتائج کا

وعدہ کرتے ہیں، آپ کو دوسرے لوگوں

کو مصنوعات خریدنے کے لئے یقین

دہانے کرنے کے لئے کہتے ہیں جو بعد

میں فروخت کیا جائے گا۔ یہ سبھی پرامڈ

اسکیمیں ہیں

### آپ دھوکہ دہی کے شکار ہونے سے بچنے اور روکنے کے لئے روک کیا کر سکتے ہیں؟

- ◆ قانونی خدمت کے لئے کبھی بھی نقدی میں ادا نہ کریں اور اس سے محتاط رہیں جو صرف نقدی میں ادائیگی لیتا ہے۔ چیک، منی آرڈر، کریڈٹ کارڈ یا ڈیبٹ کارڈ سے ادا کرنا بہتر ہے۔
- ◆ ہمیشہ رسید اور - رابطہ کی تفصیلات مانگیں۔
- ◆ کسی کو بھی اصلی دستاویز نہ دیں، - بجائے اس کے اس کی کاپیمہیا کرائیں جو بھی آپ انہیں دے رہے ہیں اس کی ایک مکمل کاپی ایک فائل میں رکھ لیں۔ اس کی کاپی مانگیں اور تمام دستاویزات کی کاپی مانگیں۔
- ◆ کسی سادہ کاغذ یا ایسے دستاویزات پر دستخط نہ کریں جو آپ نہ سمجھتے ہوں۔ اگر ضروری ہو تو دستاویز اپنی زبان میں مانگیں۔
- ◆ اگر آپ کوئی وکیل ہائر کر رہے ہیں تو اس کے اسناد کی شناخت کر لیں۔ ہمیشہ ثانوی نظریہ رکھیں۔ امریکا میں نوٹری یا نوٹریس ہمیشہ وکیل نہیں ہوتے - جیسا کہ ہمارے بہت سے مادری ممالک میں ہوتا ہے اسلئے احتیاط برتیں امریکا میں وہ قانونی نمائندگی نہیں دے سکتے۔

### آپ ایک بھروسہ مند وکیل کیسے پاسکتے ہیں؟

◆ نجی اٹارنی کے لئے حوالہ حاصل کرنے کے لئے: نیویارک بار اسی سی ایشن کا لیگل ریفرل سروس 212-626-7373

◆ قانونی اور سماجی مہیار کار کے لئے ریفرل حاصل کرنے کے لئے:

نیویارک امیگریشن ہاٹ لائن 800-566-7636

◆ نیویارک اسٹیٹ کے اندر ایک شخص کے لائسنس یافتہ اٹارنی ہونے کی تصدیق کے لئے: این وائی ایس یونیفائڈ کورٹ سسٹم،

اٹارنی رجسٹریشن یونٹ 212-428-2800

◆ نیویارک مقیم آپ کی آمدنی بہت کم ہے، تو آپ کو مفت میں قانونی نمائندگی حاصل ہو سکتی: نیویارک امیگریشنٹ فیملی یونٹی پروجیکٹ (NYIFUP)۔

◆ دیگر قابل اعتماد ادارے: لیگل ایڈ سوسائٹی، نیو یارک لیگل اسسٹنٹ گروپ، میک دی روڈ این وائی، کئی شہریت ابھی!

کیتھولک چیری ٹیز، سینکچرز فار فیملیز، -، امیگریشن ایکوالٹی وائی برانکس لیگل سروسز .

◆ امیگریشن وکلاء کی قانونی ڈائریکٹری :

[/https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory](https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory)

◆ نیویارک امیگریشن کولیشن [www.thenyic.org](http://www.thenyic.org)



## تارکین وطن کو نشانہ کے گھوٹالوں کی مثالیں

- ◆ انفرادی یا امیگریشن سروس مہیاکار جو خود کو بطور وکلانے کے طور پر نمائندگی کر رہے ہیں یا جو قانونی مشورے دے رہے ہیں جبکہ وہ لائسنس یافتہ وکیل نہیں ہیں۔
- ◆ کوئی شخص جو آئی سی ای (ICE) ایجنٹ ہونے کا دعویٰ کرے اور پیسے مانگے۔
- ◆ انفرادی طور پر یا کمپنیاں جو امیگرینٹ کو - ملازم اور/یا کام کا ویزا دینے کا وعدہ جو نہیں دے سکتے ہیں
- ◆ تعمیری کمپنیاں جو امیگرینٹ کو سرکاری امداد والے پروجیکٹ کے لئے ملازمت پر رکھے لیکن قانون کے مطابق مناسب اور ضروری تنخواہ نہیں دیتے ہیں۔
- ◆ وہ لوگ جو غلط سرمایہ کاری کی پیشکش کرے دعوت دے۔ یا پرامڈ اسکیم میں شرکت کرنے کی
- ◆ منفرد شخص جو نقلی سوشل سیکورٹی کارڈ، ڈرائیور کا لائسنس، پاسپورٹ اور دیگر دستاویزات، بنائے اور فروخت کرے ۔
- ◆ منفرد شخص یا کمپنیاں جو فیس لے کر مکانات کی پیشکش کرے (عام طور پر نقد بغیر رسید کے) اور پیسے ہلے کر فرار ہو جائے۔

ایک بار ٹیکس پری پیر کے ذریعہ  
مجھے لوٹا گیا تھا۔ مجھے بھروسہ  
کرنے میں ڈر لگتا ہے۔  
سوزانا-اسٹین آئلینڈ

## محفاظ رہیں، ہوشیار رہیں۔



### بینک اور کریڈٹ یونین جو IDNYC کارڈ کو قبول کرتے ہیں

#### املگیمیٹیڈ بینک

◆ IDNYC کارڈ میں فوٹو اور رہائش کا پتہ ہونا ضروری ہے۔۔

◆ IDNYC کارڈ صرف برانچ میں قبول کیا جاتا ہے۔۔

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

◆ غیر مقیم بیرونی یا غیر مقیم امریکی کے لئے جن کے پاس ٹی آئی این

یا آئی ٹی آئی این نہیں ہے اس کے لئے ایک درست اور بغیر ایکسپائر

والا بیرونی پاسپورٹ جس سے ضروری شہریت کی شہادت ملتی ہو وہ

ضروری ہے۔۔

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<https://www.amalgamatedbank.com/branch-locations>

#### یو ایس اے لائسنس

کے لئے رکنیت کھلی ہے:

◆ جو لوگ رہتے ہیں، کام کرتے ہیں، لگاتار کاروبار کرتے ہیں، عبادت کرتے

ہیں یا نیویارک کے نیویارک خطے میں چلائے جارہے اسکول میں جاتا

ہے:-

◆ جو لوگ رہتے ہیں، کام کرتے ہیں، باقاعدہ کاروبار کرتے ہیں، عبادت کرتے

ہیں یا برانکس، ماونٹ ورنن اور یانکرس میں اسکول جاتے ہیں؛

◆ وہ افراد جو ریاست، یا کولمبیا، ڈچیز، گرین، اورینج، یٹنم، راک لینڈ،

سلیون، السٹریا نیویارک کے ویسٹ چیزٹر ضلع میں مقامی سرکاری

ایجنسی میں ملازم ہیں یا ریٹائر ہو چکے ہیں۔

#### ضروری دستاویزات:

◆ درست، غیر ایکسپائر زدہ، حکومت کی طرف سے جاری کردہ فوٹو آئی

ڈی: ڈرائیور لائسنس، ریاستی حکومت کے ذریعہ جاری کردہ شناختی

کارڈ، نیویارک سٹی کے ذریعہ جاری کردہ شناختی کارڈ (IDNYC)،

مستقل رہائشی کارڈ، امریکا یہ بیرون ممالک کے ذریعہ جاری کردہ

پاسپورٹ یا ایک قونصلر فوٹو شناختی کارڈ۔

◆ پتہ کا ثبوت:

ایک مقامی ٹیلیفون، کیبل، افادیتی بل، لیز معاہدہ، ووٹر کارڈ، کرایہ کی

رسید

◆ سوشل سیکورٹی نمبر یا ITIN

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<https://www.usalliance.org/about-us/atm-branch-locator>

+1 (800) 431-2754، یا کال کریں:

#### بروکلن کوآپریٹیو فڈرل کریڈٹ یونین

◆ سرکار کے ذریعہ جاری کردہ فوٹو آئی ڈی

◆ پتہ کا ثبوت- اس پر موجود رکن کے نام کے ساتھ کوئی بھی میل

◆ کم سے کم 30 ڈالر ڈپازٹ (کم سے کم 5 ڈالر بیلنس + ایک دفعہ 25

ڈالر رکنیت فیس

◆ سوشل سیکورٹی نمبر یا ITIN کی ضرورت نہیں ہے لیکن رکن کو ایک

ITIN یا ایس ایس این کی ضرورت ہے تاکہ ڈویڈنٹ اس کے بچت

کھاتہ میں جائے۔

◆ کے لئے رکنیت کھلی ہے:

◆ ایک شخص جو بیڈفورڈ-اسٹیوینسنٹ اور بشوک پڑوس سے جڑا ہوا ہے

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<https://www.brooklyn.coop/>

#### کارورفیڈرل سیونگ بینک

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

◆ کھاتہ چیک کرنے کے لئے کم سے کم 25.00 ڈالر کا ڈپازٹ یا بچت

کھاتہ کے لئے 50.00 ڈالر

◆ شناخت کی دو قسمیں

◆ درخواست کی ضروریات کے بارے میں جانیں

<https://forms.ebankhost.net/G426AcctApp/Form/AddFormPage.aspx>

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<https://www.carverbank.com/>

## ایسٹ ویسٹ بینک

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<https://www.eastwestbank.com/>

## پہلا ریپبلک بینک

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<https://www.firstrepublic.com/>

## لوور ایسٹ سائڈ پیپلز فیڈرل کریڈٹ یونین

◆ گھر کے پتہ کا ثبوت

◆ ایک دفعہ 5 ڈالر کی رکنیت فیس۔۔

◆ ماہانہ رکھ رکھاؤ 3 ڈالر فیس سے بچنے کے لئے کم سے کم 75 ڈالر جمع کرنے کی سفارش کی جاتی ہے۔

◆ کے لئے رکنیت کھلی ہے:

◆ منفرد طور پر جو رہتے ہیں کام کرتے ہیں، رضاکار ہیں، عبادت کرتے ہیں، اسکول جاتے ہیں یا لوور ایسٹ سائڈ (منہٹن کمیونٹی بورڈ 3)، سنٹرل ہرلیم (منہٹن کمیونٹی بورڈ 10)، اور ایسٹ ہرلیم (90 ویں گلی سے مربوط 125 ویں گلی کے شمال میں اور ایسٹ ریور ڈرائیو سے ایسٹ سائڈ آف فیفتھ اوینو) میں واقع کسی تنظیم سے تعلق رکھتے ہیں؛  
◆ نیویارک شہر کے وہ باشندے جن کی سالانہ آمدنی 38,000 ڈالر سے کم ہے؛

◆ ایک ایچ ڈی ایف سی کوآپریٹیو بلڈنگ کا رہائش پذیر

◆ LESPCU کے سے جڑے شخص ائک پارٹنر گروپ کا انتخاب کریں

◆ LESPCU ممبر کا ایک فیملی رکن

◆ SSN یا ITIN کی ضرورت نہیں ہے لیکن کریڈٹ یونین نمائندگان

ITIN درخواست میں مدد کر سکتا ہے۔

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<https://lespeoples.org/>

## میلروز کریڈٹ یونین

◆ نیویارک کے سبھی لوگوں کے لئے میلروز کریڈٹ یونین کی رکنیت دستیاب ہے۔۔

◆ ممبرشپ کی رکنیت کے بارے میں جانکاری کے لئے برائے کرم وزٹ  
<http://www.melrosecu.org/> کریں

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<http://www.melrosecu.org/>

## نیبرہڈ ٹرسٹ فیڈرل کریڈٹ یونین

◆ SSN یا ITIN کو ترجیح دی جاتی ہے اور NTFCU یونین نمائندہ ITIN درخواست میں تعاون کر سکتا ہے۔۔

◆ ایک درست فوٹو آئی ڈی اور پتہ کا ثبوت بھی ضروری ہے۔۔

◆ IDNYC کارڈ ہولڈر 5 ڈالر میں کھاتہ کھول سکتا ہے۔

◆ رکنیت آپ کے لئے موجود ہے اگر آپ:

◆ واشنگٹن بیٹس، ویسٹ ہرلیم یا اینووڈ میں کام کرتے ہیں یا پڑھائی کرتے ہیں (یا اگر آپ نے پہلے کے کورس سے گریجویشن کیا ہے یا سنگل اسٹاپ یا مالی اختیاری مرکز سائڈ سے بھیجے گئے ہیں)۔

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<http://www.neighborhoodtrustfcu.org/>

## پی این سی بینک

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<https://www.pnc.com/en/personal-banking.html>

## اسپرنگ بینک

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

◆ براہ کرم فوٹو آئی ڈی، SSN/ITIN اور پتہ کا ثبوت ساتھ لائیں۔

◆ ایکسیسیجیکنگ کھولنے کے لئے 25 ڈالر فیس ہے لیکن کھاتہ کو فعال رکھنے کے لئے اقل ترین بیلنس رکھنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔۔

◆ بچت کھاتہ کے لئے کم سے کم 25 ڈالر رکھنا ضروری ہے۔

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے  
<http://springbankny.com/>

## یونیورسٹی سیٹلمینٹ فیڈرل کریڈٹ یونین

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

◆ ایک کھاتہ کھولنے کے لئے IDNYC کارڈ شناخت کے لئے کافی ہے۔

اگر کارڈ ہولڈر کے پاس ابھی تک IDNYC کارڈ نہ ہو تو یونیورسٹی سیٹلمینٹ ایف سی یو پاسپورٹ یا دیگر کوئی کائی آئی ڈی ثبوت کے طور پر پیش کر سکتا/کر سکتی ہے۔

◆ اقل ترین ضروری ابتدائی بیلنس 12 ڈالر ہے

◆ کے لئے رکنیت کھلی ہے:

◆ یونیورسٹی سیٹلمینٹ کے ملازمین یا ڈور:

◆ یونیورسٹی سیٹلمینٹ یا ڈور کے ذریعہ چلائے جارہے پروگرام کے شرکاء

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<http://www.usfcu-nyc.org/>

## اربن اپاؤنڈ فیڈرل کریڈٹ یونین

◆ SSN یا ITIN ضروری ہے

◆ پتہ کاثبوت

◆ اقل ترین افتتاحی بیلنس 25 ڈالر ضروری ہے

◆ کے لئے رکنیت کھلی ہے:

◆ جو لوگ کمیونٹی بورڈ 1 اور 2 میں رہتے ہیں، کام کرتے ہیں یا عبادت

کرتے ہیں، جو قوانین بریج، ریونس ووڈ، لانگ آئیلینڈ سٹی، اسٹوریا، ووڈ سائڈ اور سنی سائڈ شامل ہے؛ یا

◆ شہری اپاؤنڈ کے دیگر خدمات کا حاصل کرنے والا ہے (جیسے مالی فٹنس،

ورک فورس ڈولپمنٹ، وغیرہ)

اگر آپ کو آپکے نزدیک ایک برانچ کا جائے وقوع معلوم کرنا ہے

<http://urbanupbound.org/>

## این وائی سی جسٹنس فائنانسیل ہاٹ لائن

نیو اکنامی پروجیکٹ این وائی سی فائنانسیل جسٹنس ہاٹ لائن

(2129254929) کو چلاتا ہے جو مفت میں معلومات، قانونی صلاح دیتا ہے

اور کمیونٹی گروپ اور نیویارک کے کم آمدنی والوں کو ان اہم موضوعات پر مفت

میں خدمات فراہم کرتا ہے:

◆ بینک کھاتہ کھولنے یا اسکو چلانے میں آرہی دشواری

◆ بینک کی غیرمناسب فیس یا بینک کی دیگر سرگرمیاں

◆ بے ڈے لون، چیک کیشرس، پان شاپس

◆ غلط طریقے سے قرض کی اگاہی

◆ آپ کی کریڈٹ رپورٹ کو لے کر مسائل

◆ خود ساختہ مالی گھوٹالے

◆ پری پیڈ ڈیبٹ کارڈ، پیرول کارڈ

◆ آجر کے ذریعہ کریڈٹ چیکس

◆ پیسے گھر بھیجنے (زر ادائیگی)

این وائی سی فائنانسیل جسٹنس ہاٹ لائن (2129254929) پر منگل، بدھ اور

جمعرات کو کال کریں:

دوپہر 12 بجے سے 2 بجے تک

تنظیم اپنے حقوق جانیں کا مواد بھی فراہم کراتی ہے جسے نیویارک کے لوگ غیر مناسب اور امتیازی مالی عملیات کے خلاف لڑنے کے لئے استعمال کر سکتے ہیں۔

ان سے رابطہ کریں <http://www.neweconomy-nyc.org/>

اسپینی، انگریزی اور کینٹونی میں مالی اداروں کا موازنہ کرنے کے وسائل

[http://comptroller.nyc.gov/takeittothebank/find\\_a\\_bank.php](http://comptroller.nyc.gov/takeittothebank/find_a_bank.php)

امیگرینٹ معاملوں کے لئے میٹر کے دفتر کی طرف سے  
**IDNYC** پر جانکاری:

<http://www1.nyc.gov/site/idnyc/benefits/banks-and-credit-unions.page>







کوالیٹس آف لائف فاؤنڈیشن

1221 آؤینو آف دی امریکا

نیویارک، این وائی 10020

1661-739-212

**[www.qualitasoflife.org](http://www.qualitasoflife.org)**

نیویارک امیگریشن کولیشن

131 ویسٹ 33 ویں گلی- سوٹ 610

نیویارک، این وائی 10001

2227-627-212

**[www.nyic.org](http://www.nyic.org)**



